

La conformité du produit aux standards de qualité est garantie par le label  appliqué sur le produit même.



Nous attirons votre attention sur les actions suivantes qui peuvent compromettre la conformité attestée ci-dessus et les caractéristiques du produit:

- Alimentation électrique erronée;
 - Installation ou utilisation erronée ou non conforme aux indications exposées dans le manuel d'utilisation fourni avec le produit;
 - Remplacement de composants ou d'accessoires originaux par des pièces non approuvées par le constructeur, ou effectué par du personnel non autorisé.
-

WARNING: THIS EQUIPMENT MUST BE EARTHED.
ATTENTION: CETTE UNITÉ DOIT ÊTRE CONNECTÉE À LA TERRE.
ACHTUNG: DIESES GERÄT MUSS EINEN ERDUNGSANSCHLUSS HABEN.
ATENCIÓN: ESTE EQUIPO DEBE ESTAR CONECTADO A UNA TOMA DE TIERRA.
APPARATET MÅ KUN TILKOPLES JORDET STIKKONTAKT.
APPARATEN SKALL ANSLUTAS TILL JORDAT NÅTUKKAT.
LAITE ON LITETTÄVÄ SUKO-RASIAAN.
Lederen med grøn/gul isolation ma kun tilsluttes en klemme mærkt eller



Pour déconnecter la caisse enregistreuse du secteur, débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant. La prise de courant doit être montée sur le mur, près de la caisse et être facilement accessible.

Avant-propos

La caisse enregistreuse électronique faisant l'objet de ce mode d'emploi a été conçue pour vous aider dans votre activité commerciale en mettant à votre disposition des fonctions de caisse très puissantes et des comptes rendus de gestion précis. Le démarrage en est rapide et aisé, bien que l'on puisse ajouter et modifier de nombreuses options de façon à personnaliser votre traitement et obtenir une productivité optimale. Voici un aperçu de quelques unes de ses précieuses fonctions parmi tant d'autres:

- 40 catégories d'articles et 500 mémoires de prix (PLU);
- 15 numéros de vendeur pour connaître les ventes de chaque vendeur en particulier;
- possibilité d'attribuer un code de sécurité à trois chiffres pour empêcher tout accès non autorisé aux données (uniquement en mode Caisse);
- possibilité d'attribuer un mot de passe de gestion pour empêcher tout accès non autorisé aux modes programmation de la machine (PRG), Z et X ;
- imprimante à impact pour l'impression du journal et des tickets de caisse;

- possibilité de réserver deux catégories pour l'enregistrement des ventes à crédit réglées par deux types différents de cartes de crédit;
- programmation du taux d'échange en Euro;
- possibilité de programmer la machine pour qu'elle travaille avec une des deux devises de base, locale ou Euro de façon à ce que la caisse calcule dans la devise programmée et convertit automatiquement les montants des opérations dans l'autre devise;
- afficheur client à l'arrière et afficheur opérateur à l'avant chacun composé de: une ligne à 10 caractères pour l'affichage des opérations de vente et des messages;
- calcul automatique de la TVA avec quatre taux différents;
- options liées à la catégorie d'articles pour faciliter et accélérer la saisie;
- comptes rendus périodiques, financiers et de gestion fournissant une analyse des ventes en temps réel;
- maintien des données enregistrées et des paramètres de programmation grâce à un système de piles;
- impression automatique de l'heure et de la date sur le ticket et le journal.

REMARQUE: La caisse enregistreuse peut délivrer des tickets avec les montants exprimés en Euro, accompagnés du symbole € ou AT.

Table des Matières

FAITES LA CONNAISSANCE DE VOTRE CAISSE

| | |
|---|----------|
| ENREGISTREUSE | 1 |
| Accessoires standard | 2 |
| Conseils pour l'utilisation de ce manuel | 2 |
| Déballage et mise en service de la caisse enregistreuse | 3 |
| Maintenance de la caisse enregistreuse | 3 |

| | |
|----------------------------|----------|
| CLAVIER | 4 |
| Touches de fonctions | 5 |

| | |
|--|----------|
| SYSTÈME DE COMMANDE | 6 |
| Commutateur de commande | 6 |
| Tiroir-caisse avec un élément de rangement extractible | 7 |
| Tiroir secondaire | 7 |
| Afficheurs opérateur et client | 7 |
| Afficheur de l'heure | 7 |
| Symboles indicateurs spéciaux | 7 |
| Positionnement de l'afficheur client | 8 |

| | |
|----------------------------------|----------|
| CONDITIONS D'ERREUR | 8 |
| Message d'erreur | 8 |
| Élimination d'une erreur | 8 |
| Remise à zéro générale | 8 |
| Correction des erreurs | 9 |

| | |
|--|----------|
| PILES | 9 |
| Installation et remplacement des piles | 9 |

| | |
|---|-----------|
| IMPRIMANTE | 11 |
| Le rouleau encreur | 11 |
| Installation du rouleau encreur | 11 |
| Encreage du tampon "Thank You" | 12 |
| Rouleau de papier | 12 |
| Installation du rouleau de papier | 13 |

| | |
|---|-----------|
| DÉMARRAGE RAPIDE | 14 |
| Quelques conseils pour un bon démarrage | 15 |

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| MODE APPRENTISSAGE | 15 |
| Passage en mode Apprentissage | 15 |
| Sortie du mode Apprentissage | 15 |

PROGRAMMATION DE LA CAISSE

| | |
|---|-----------|
| ENREGISTREUSE | 16 |
| Programmation des fonctions de la caisse | 16 |
| Modifications à la programmation de la caisse | 16 |
| Entrée en Mode Programmation | 16 |
| Sortie du mode Programmation | 17 |
| Correction des erreurs | 17 |
| Numéros, codes secrets et noms des vendeurs | 17 |
| Numéros de machine | 18 |
| Date et heure | 18 |
| Pourcentage de remise (-%) | 19 |
| Majoration en pourcentage (+%) | 19 |
| Calcul de l'arrondi | 20 |
| Programmation du code d'arrondi | 20 |
| Position de la virgule décimale | 20 |
| Taux de taxe à la valeur ajoutée (TVA) | 21 |

| | |
|---|----|
| Valeur limite et taxation applicables à la touche Moins (-) | 21 |
| Taxation, limite supérieure, vente positive/négative à l'unité ou multiple et prix fixe pour une catégorie d'articles déterminée..... | 22 |
| Articles à prix enregistrés (PLU) | 23 |
| Programmation du taux de change de l'Euro | 23 |
| Programmation de Catégorie pour de ventes Crédit 1, Crédit 2 | 24 |
| Options de programmation | 24 |
| Liste des articles à prix enregistré (PLU) | 26 |
| Programmation des mots de passe de gestion | 28 |
| Utilisation de la caisse enregistrée en mode protégé par mot de passe. | 29 |

EXEMPLES D'OPÉRATIONS DE VENTE 29

| | |
|---|----|
| Passage au mode Caisse (ou Enregistrement des ventes) | 29 |
| Sortie du mode Caisse | 29 |
| Correction des erreurs | 29 |
| Symboles pour les opérations de vente | 30 |
| Exemple de ticket de caisse | 30 |
| Opérations standard en devise locale de base | 31 |
| Exemples d'opérations de vente en Euro | 42 |
| Opérations utilisant la touche Moins (-) | 47 |
| Ventes avec remises en pourcentage (-%) | 48 |
| Ventes avec majoration en pourcentage (+%) | 53 |
| Ventes d'articles à prix enregistré (PLUs) | 57 |
| Annulations et remboursements | 59 |
| Autres opérations | 62 |

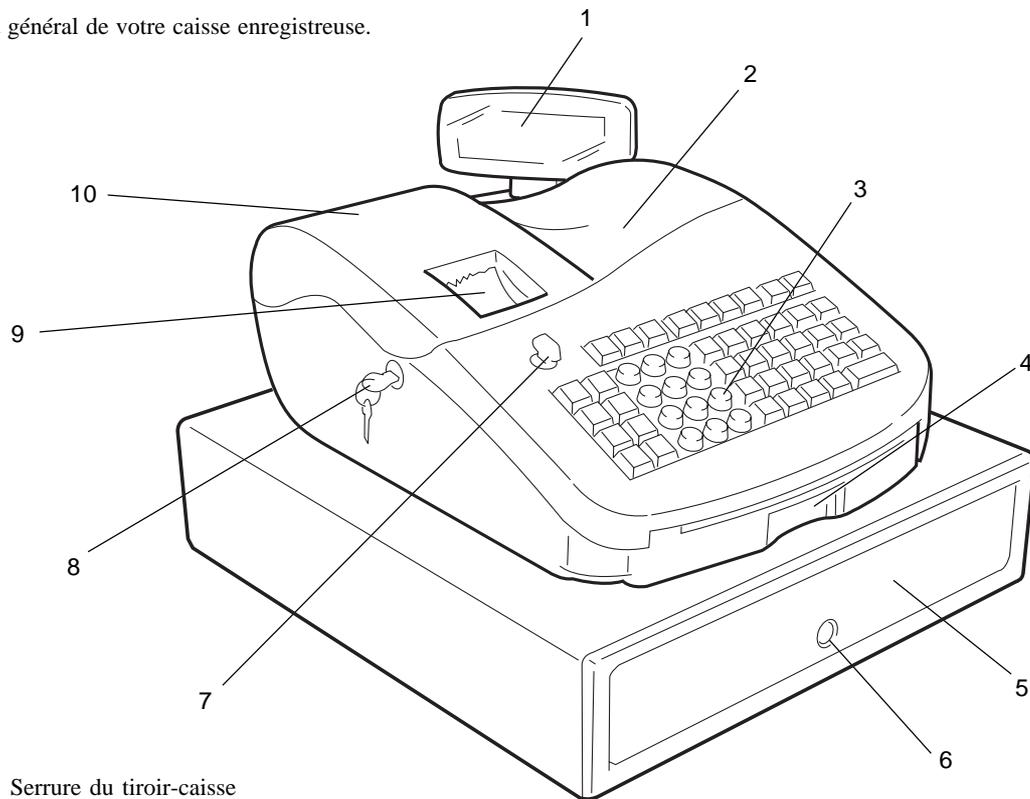
| | |
|--|-----------|
| COMPTES RENDUS DE GESTION | 69 |
| Comptes rendus X et Z | 70 |
| Compte rendu de caisse | 70 |
| Compte rendu d'activité | 71 |
| Compte rendu par vendeur | 72 |
| Compte rendu des ventes par article | 73 |
| Compte rendu des ventes par gamme d'article | 74 |
| Compte rendu des ventes par gamme de catégorie | 75 |
| Déclaration de caisse | 76 |
| Compte rendu périodique des ventes par article | 77 |
| Comptes rendus financiers Z1 et X1 | 77 |
| Comptes rendus financiers Z2 et X2 | 78 |
| Copie du compte rendu Z | 79 |
| Formules de bilan | 79 |

ANNEXE 79

| | |
|---|----|
| Table des totalisateurs et des compteurs | 79 |
| Spécifications techniques et de sécurité de la caisse enregistreuse | 80 |

Faites la connaissance de votre caisse enregistreuse

La figure ci-dessous indique l'aspect général de votre caisse enregistreuse.



1. Afficheur client
2. Afficheur opérateur
3. Clavier imprimante
4. Tiroir secondaire
5. Tiroir-caisse

6. Serrure du tiroir-caisse
7. Commutateur de commande
8. Serrure du compartiment
9. Fenêtre de sortie du ticket
10. Couvercle de l'imprimante

Accessoires standard

Les accessoires suivants sont fournis avec la caisse enregistreuse:

- Un enrouleur en plastique noir pour la bobine du journal
- Un rouleau de papier standard
- Un rouleau encreur à cartouche (déjà installé)
- Quatre piles standard "AA" pour la sauvegarde des données en mémoire
- Ce manuel d'utilisation
- Un jeu de clés pour le verrouillage du tiroir-caisse et du couvercle de l'imprimante
- Un jeu de clés PRG pour accéder aux fonctions PRG et X
- Un jeu de clés REG pour accéder aux fonctions REG, X et Z
- Un tampon "Thank You" (Merci de votre visite) - déjà installé.

S'assurer que le carton d'emballage contient la caisse enregistreuse et les accessoires ci-dessus.

Conseils pour l'utilisation de ce manuel

Ce manuel a été conçu pour être facilement consulté. La première partie contient les informations générales sur les différentes caractéristiques et fonctions de la caisse enregistreuse. La deuxième partie contient les instructions pour la configuration des programmes en option. A la fin du manuel, sont indiqués des exemples de transactions de la caisse ainsi qu'un tableau des totalisateurs et des compteurs. A la fin du manuel, se trouvent enfin les spécifications techniques et quelques renseignements sur la sécurité. Utiliser la table des matières pour trouver les renseignements dont on a besoin.

Avant de commencer

Avant de commencer à utiliser ou programmer la caisse enregistreuse, lire le paragraphe Déballage et mise en service de la caisse enregistreuse qui contient les renseignements sur l'utilisation et la programmation de cette dernière. Lire également Touches de fonctions, Système de commande et Afficheurs opérateur et client pour se familiariser avec le fonctionnement de ces dispositifs.

REMARQUE: Les programmes et les données pour les comptes rendus de gestion sont conservés en mémoire au sein de la caisse enregistreuse. Les piles sont prévues pour conserver ces données en cas de coupure de courant ou lorsque la caisse est déconnectée de la prise de courant.

Programmation de la caisse enregistreuse

Chaque programme est expliqué pas à pas au moyen d'exemples pratiques.

Opérations de vente

Les principales opérations de vente sont illustrées à l'aide d'exemples. Elles sont accompagnées d'exemples de tickets de caisse.

Déballage et mise en service de la caisse enregistreuse

REMARQUE: Lire avec attention ce chapitre, avant d'essayer de programmer la caisse et d'effectuer des opérations de vente.

Dès réception de la caisse, ouvrir le carton d'emballage et en retirer chaque composant avec soin. S'assurer que la caisse est accompagnée de tous ses accessoires, indiqués au paragraphe Accessoires standard avant de configurer la caisse en suivant les indications énumérées ci-après:

1. Placer la caisse sur une surface plane, stable, sans vibrations et sans poussière. S'assurer qu'elle se trouve à proximité d'une prise de courant possédant un conducteur de terre.
2. Connecter la caisse à une prise de courant pourvue d'un conducteur de terre.
3. Introduire les piles (voir le paragraphe Installation et remplacement des piles). N'introduire les piles que si la caisse est connectée.
4. Monter le rouleau de papier comme indiqué au paragraphe Installation du rouleau de papier.
5. Programmer les fonctions désirées comme indiqué au paragraphe Programmation de la caisse enregistreuse.
6. Une fois les fonctions nécessaires programmées, tourner le commutateur à clé sur la position REG, la machine est prête à enregistrer des opérations de vente.

Maintenance de la caisse enregistreuse

Nous donnons ci-après quelques renseignements sur la maintenance de la caisse enregistreuse.

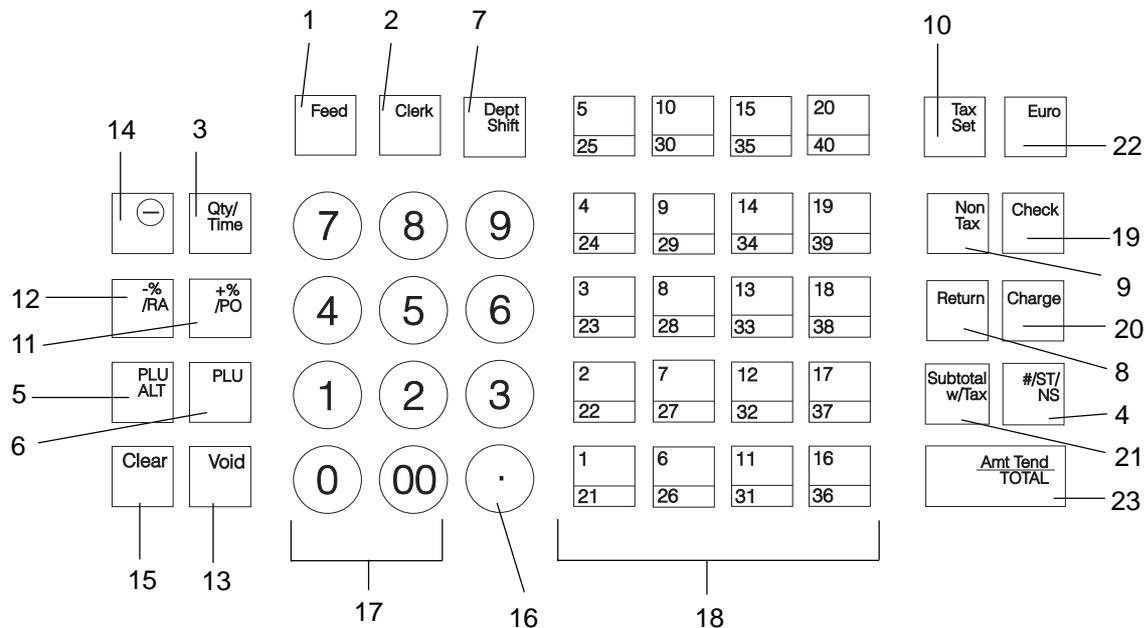
REMARQUE: Avant de nettoyer la caisse enregistreuse, s'assurer qu'elle n'est pas sous tension et/ou qu'elle est déconnectée de la prise de courant. Avant de déconnecter la caisse de la prise de courant, s'assurer que les quatre piles standard AA sont installées dans le compartiment prévu à cet effet. **Si l'on déconnecte la caisse sans avoir monté les piles, toutes les données en mémoire seront perdues.**

1. Ne pas utiliser la caisse à proximité de liquides de façon à éviter qu'un jet puisse endommager les composants électroniques.
2. Pour nettoyer la caisse, supprimer d'abord l'alimentation et/ou la débrancher de la prise (s'assurer que les piles sont bien installées), puis utiliser simplement un tissu humide. Ne pas utiliser de substances corrosives telles que solvants, alcool, ou composants abrasifs.
3. Si la caisse enregistreuse est entreposée en un lieu à température très haute ou très basse (à moins de 0° ou à plus de 40° C), attendre que la température interne de la caisse atteigne la température ambiante avant de la mettre sous tension.
4. NE PAS tenter de tirer sur le papier lorsque la caisse est en train d'imprimer ou lorsque l'on charge le papier. Utiliser toujours la touche [Feed] pour faire avancer le papier. La force de traction exercée sur le papier pourrait endommager le mécanisme d'impression.

Clavier

La caisse enregistreuse est équipée d'un clavier de 52 touches permettant d'effectuer toutes les fonctions de la caisse enregistreuse.

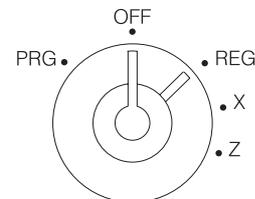
La figure ci-dessous représente la configuration du clavier.



Touches de fonctions

1. **[Feed]** (Avancement papier) - Fait avancer le ticket ou le journal d'une ligne; si on tient cette touche enfoncée, le papier avance en continu.
2. **[Clerk]** - Confirme un code de vendeur et un code de sécurité à trois chiffres après leur introduction. Utilisée également pour demander l'impression d'un Compte rendu d'activité des vendeurs.
3. **[Qty/Time]** (Double fonction - Multiplication et affichage de l'heure) - Multiplie les données introduites par les touches **[CATÉGORIE]**, **[PLU]** ou **[-]**; cette touche permet également d'afficher l'heure courante, si l'heure a été programmée et elle est utilisée en outre pour imprimer le Compte rendu de caisse.
4. **[/#/ST/NS]** (Double fonction: ST - Sous-total et NS - Non Vente) - Utilisée comme touche Non Vente elle permet d'ouvrir le tiroir-caisse sans enregistrer le montant ou pour changer de la monnaie. Utilisée comme touche de Sous-total, elle permet de calculer le total partiel au cours d'une transaction où les articles doivent être escomptés ou augmentés singulièrement d'un taux fixe et d'imprimer le montant sur le ticket.
5. **[PLU ALT]** - Permet de changer temporairement un prix enregistré d'un article défini comme PLU.
6. **[PLU]** (Price Look Up - Article à prix enregistré) - Enregistre un prix bien défini pour un article d'une catégorie particulière. Utilisée également pour imprimer un Compte rendu de ventes par articles.
7. **[Dept Shift]** - Permet d'introduire des prix pour les catégories d'articles de 21 à 40. Appuyer sur cette touche avant d'appuyer sur une touche de Catégorie d'articles de 21 à 40.
8. **[Return]** - Enregistre les remboursements dus aux marchandises rendues. Leur total est imprimé dans le compte rendu de gestion.
9. **[Non Tax]** - Utilisée lorsqu'on ne doit enregistrer aucune taxe pour une catégorie qui a été définie avec taxe.
10. **[Tax Set]** - Utilisée pour programmer les taux de TVA.
11. **[+%/PO]** (Double fonction: Pourcentage de majoration et Sortie de caisse) - Utilisée comme touche +% elle permet d'ajouter un pourcentage à un article ou au total des ventes. Le pourcentage de majoration et les montants correspondants sont imprimés dans le compte rendu de gestion. Utilisée comme touche PO elle permet d'enregistrer toutes les sorties de caisse. Les sorties de caisse imprimés dans le compte rendu de gestion. Elle peut être utilisée également pour définir un numéro machine.
12. **[-%/RA]** (Double fonction: Pourcentage de remise et Entrée de caisse) - Utilisée comme touche -% elle permet de soustraire un pourcentage d'un article ou du total des ventes. Les pourcentages de remise et les montants correspondants sont imprimés dans le compte rendu de gestion. Utilisée comme touche RA, elle permet d'enregistrer toute entrée de caisse. Les montants sont ajoutés au compte rendu des sommes reçues en acompte reporté dans le compte rendu de gestion.
13. **[Void]** - Permet d'effacer le dernier article enregistré et de corriger une donnée spécifique après avoir été traitée et imprimée. Les totaux nuls sont reportés dans le compte rendu de gestion. Elle peut être utilisée également lors de la programmation des options de la caisse enregistreuse.
14. **[-]** - Soustrait un certain montant du prix d'un article ou d'un total de vente. Le total de ces soustractions est reporté sur le Compte rendu de gestion.
15. **[Clear]** - Efface une donnée introduite sur le clavier numérique ou à l'aide de la touche **[Qty/Time]** avant de terminer une transaction à l'aide d'une touche de fonction ou d'une touche de Catégorie. Cette touche permet également d'effacer toute condition d'erreur.
16. **[.]** (Virgule décimale) - Utilisée pour les quantités fractionnaires d'articles. Dans tous les modes, **la virgule décimale n'est jamais utilisée lors de l'introduction des prix.**

17. **[0 - 9/00]** - Touches numériques utilisées pour introduire des montants, un facteur de multiplication d'un article, pour les taux en pourcentage, les codes des catégories d'articles; elles sont utilisées avec la virgule pour les nombres avec décimales. La touche de double zéro permet une introduction plus rapide des nombres ayant deux zéros ou plus.
18. **[1-40]** (Catégories 1 à 40) - Utilisées pour enregistrer les ventes par catégorie d'articles. Le taux de TVA est automatiquement ajouté, s'il a été programmé. Les totaux des ventes par catégorie sont indiqués dans le Compte rendu de gestion.
19. **[Check]** - Totalise les paiements par chèque. Le total de ces paiements est indiqué dans le Compte rendu de gestion.
20. **[Charge]** - Totalise les ventes à crédit. Le total de ces paiements est indiqué dans le Compte rendu de gestion.
21. **[Subtotal w/Tax]** - Affiche le sous-total d'une vente avec les taxes correspondantes.
22. **[Euro]** - Quand la caisse enregistreuse fonctionne en mode devise locale par défaut, cette touche permet de programmer le taux de change de l'Euro et de calculer et d'afficher automatiquement la valeur en Euro du montant total des ventes ou d'un montant particulier enregistré. Quand la caisse enregistreuse est programmée pour fonctionner en mode Euro, cette touche permet de convertir le montant total des ventes en devise locale.
23. **[Amt Tend/TOTAL]** - Totalise les paiements en espèces, calcule la monnaie et totalise les paiements par chèque ou carte de crédit.



Selon le mode de fonctionnement souhaité, le commutateur doit se trouver sur l'une des positions suivantes:

- OFF** La caisse enregistreuse est hors tension et n'est donc pas prête à fonctionner.
- PRG** Dans cette position, on peut programmer la caisse enregistreuse en fonction des besoins.
- REG** La caisse enregistreuse peut traiter les opérations de vente, y compris les options préprogrammées.
- X** La caisse enregistreuse imprime le compte rendu de gestion X et le compte rendu "Contenu du tiroir-caisse", le compte rendu de vente par PLU, le compte rendu Vendeurs, le compte rendu Espèces et les comptes rendus périodiques.
- Z** La caisse enregistreuse imprime le compte rendu Z et remet simultanément à zéro les totaux qui y sont contenus (à l'exception du chiffre d'affaires global). Cette position permet aussi l'impression du compte rendu PLU, du compte rendu Vendeurs, du compte rendu Espèces et des Comptes rendus périodiques.

Systeme de commande

Commutateur de commande

Le Commutateur de commande est situé sur le côté gauche du clavier. La clé PRG ou REG doit être correctement introduite dans la serrure du commutateur pour pouvoir utiliser les différentes fonctions de la caisse enregistreuse. La figure suivante illustre le Commutateur de commande et les différents modes d'utilisation.

Touches de commande

Les touches énumérées ci-après, associées aux clés livrées avec la caisse enregistreuse permettent d'ouvrir le tiroir-caisse et le compartiment de l'imprimante:

- PRG** La clé PROGRAM opère dans tous les modes (PRG, REG, X et Z). Elle est généralement utilisée pour programmer la caisse, pour accéder aux fonctions de la caisse et imprimer les comptes rendus de gestion X et Z.
- REG** La clé REGISTER n'opère que dans les modes REG et X et permet au vendeur et au superviseur d'accéder aux fonctions de la caisse. Elle ne peut être utilisée pour accéder aux modes PRG et Z.

Tiroir-caisse avec un élément de rangement extractible

Le tiroir-caisse est doté d'un élément de rangement extractible avec logements pour les billets de banque et logements pour les pièces de monnaie. La pression exercée sur la touche [#/**ST/NS**], le commutateur de commande se trouvant en position REG, permet d'ouvrir le tiroir. Si un code de vendeur et un code secret ont été définis, cette touche ne permettra d'ouvrir le tiroir qu'après avoir introduit le code de vendeur ou le code secret. Ce tiroir peut être verrouillé pour en empêcher l'ouverture accidentelle lors du déplacement de la caisse en utilisant les clés du compartiment de l'imprimante. Si on le désire, il est possible de retirer complètement l'élément de rangement du tiroir-caisse. Pour ce faire, soulever légèrement l'élément puis le tirer vers soi.

Tiroir secondaire

Ce tiroir supplémentaire offre un espace suffisant pour contenir des articles divers.

Afficheurs opérateur et client

La caisse enregistreuse est équipée de deux afficheurs, permettant au client et à l'opérateur de lire pendant l'opération de vente. L'afficheur client indique les montants introduits et les informations concernant la transaction à l'aide de chiffres et de symboles spéciaux. L'afficheur opérateur fait défiler des messages spécifiques ou les mêmes données de transaction que celles affichées sur l'afficheur client. Les deux afficheurs se lisent de gauche à droite.

Afficheur de l'heure

L'heure courante peut être affichée en appuyant simplement sur la touche [**Qty/Time**], la caisse se trouvant en mode REG. Appuyer sur la touche [**Clear**] pour quitter l'affichage de l'heure et permettre au clavier de fonctionner pour une opération de vente.

REMARQUE: La tentative d'utiliser cette fonction au cours d'une opération de vente provoque l'émission d'un signal sonore d'alarme. Dans ce cas, appuyer sur la touche [**Clear**] pour effacer l'erreur et annuler le signal.

Symboles indicateurs spéciaux

Des symboles spéciaux apparaissent à l'extrémité gauche de l'écran pendant le fonctionnement de la caisse enregistreuse. Ces symboles identifient le montant affiché ou attirent l'attention sur une condition d'erreur. Ces symboles comprennent:

- C (Change)** Indique que le montant affiché est la monnaie à rendre au client.
- E (Erreur)** Indique qu'une erreur a été commise pendant le fonctionnement ou la programmation de la caisse. Un signal sonore accompagne cette indication.
- S (Sous-total)** Indique que le montant affiché est le sous-total d'une vente, y compris les taxes si c'est le cas.

- = (Total) Indique que le montant affiché est le total de la transaction.
- (Moins) Indique une valeur négative. S'affiche également si les sous-total ou le total à payer est négatif à cause d'un rendu ou d'un remboursement.
- Indique que le rouleau de papier est presque fini.
- CA (Comptant) Indique que le montant affiché se rapporte à une transaction de vente réglée au comptant.
- Ch (Chèque) Indique que le montant affiché se rapporte à une transaction de vente réglée par chèque.
- Cr (Crédit) Indique que le montant affiché se rapporte à une transaction de vente réglée par carte de crédit.
- Il s'affiche lorsque la touche Euro est enfoncée pour indiquer que le montant est affiché en Euro.

Ces symboles s'effacent automatiquement quand on commence une nouvelle introduction de données ou quand on appuie sur la touche [Clear].

Positionnement de l'afficheur client

Pour positionner l'afficheur client, l'extraire de son logement sur le boîtier et le tourner dans la position désirée.

Conditions d'erreur

Message d'erreur

Un message d'erreur attire l'attention de l'opérateur sur ses erreurs (en général, une touche inappropriée a été enfoncée pendant une certaine opération) ou bien une erreur a été commise pendant la programmation.

Le message d'erreur peut indiquer également que le commutateur de commande ne se trouve pas sur la bonne position pour l'opération en cours. En cas d'erreur, un signal sonore est émis, la lettre E apparaît sur les afficheurs client et opérateur et le clavier se bloque.

Élimination d'une erreur

En appuyant sur la touche [Clear], l'erreur disparaît. Le signal acoustique s'interrompt, l'afficheur s'efface et le clavier se débloque, ce qui permet de continuer la transaction en cours ou de faire redémarrer le programme.

Si l'erreur ne peut être éliminée, effectuer un effacement général. Il faut cependant tenir compte du fait **qu'une des deux procédures d'effacement général, expliquées au paragraphe suivant, remet à zéro tous les compteurs et les totaux et efface toutes les fonctions programmées.**

REMARQUE: La touche [Clear] permet également d'effacer une donnée incorrecte de l'écran avant d'avoir appuyé sur une touche d'enregistrement. Une fois qu'une donnée a été imprimée, pour la corriger, il faut au contraire utiliser la touche [Void].

Remise à zéro générale

Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas, par exemple pendant la programmation et si le signal d'erreur ne peut être interrompu en appuyant sur la touche [Clear], effectuer un effacement général. Il y a deux façons d'effectuer un effacement général: **la seconde méthode remet à zéro tous les totaux et les compteurs et efface les fonctions programmées. N'utiliser cette méthode qu'en dernier recours.**

Effacement général sans effacer les totaux et la programmation

1. Tourner le commutateur de commande sur la position OFF.
2. **S'assurer que quatre piles AA chargées sont bien montées dans le compartiment prévu à cet effet.**
3. Débrancher la caisse enregistreuse de la prise de courant
4. Attendre dix secondes puis rebrancher la caisse à la prise de courant et reprendre l'opération interrompue.

Si la caisse enregistreuse reste en condition d'erreur, utiliser la seconde méthode d'effacement général.

Effacement général avec perte des totaux et toute la programmation de la caisse

REMARQUE: Prendre garde de ne pas utiliser cette procédure sans raison, car elle efface tous les compteurs et le totaux et annule la programmation de la caisse.

1. Tourner le commutateur de commande sur la position OFF.
2. Ouvrir le couvercle du compartiment de l'imprimante et en retirer les piles.
3. Débrancher la caisse enregistreuse de la prise de courant.
4. Attendre 5 minutes puis brancher de nouveau la caisse enregistreuse sur la prise de courant.
5. Remonter les piles.
6. Reprogrammer la caisse enregistreuse.

Correction des erreurs

Une fois qu'une donnée a été imprimée, il n'est plus possible d'utiliser la touche [Clear] pour supprimer une erreur. Pour corriger une erreur déjà enregistrée, il faut utiliser la touche [Void].

Correction de la dernière opération effectuée

Appuyer simplement sur la touche [Void]. La ligne est imprimée une autre fois, où le montant est précédé du signe "-" et en même temps, l'opération est annulée.

Correction d'une opération précédente

Pour annuler une opération précédente, l'enregistrer à nouveau puis l'annuler à l'aide de la touche [Void]. A la fin d'une transaction contenant l'erreur, procéder de la façon suivante pour corriger l'erreur.

1. Taper de nouveau les informations incorrectes, exactement comme la première fois, puis appuyer sur la touche [Void].
2. Introduire le montant correct.
3. Effectuer le total de la transaction en appuyant sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

Piles

Lorsque la caisse est en service, toutes les données d'enregistrement nécessaires aux compte rendus de gestion sont mémorisées dans la mémoire de la caisse enregistreuse. Cette mémoire contient aussi toutes les informations concernant les programmes fonctionnels. Le système de sauvegarde des données en mémoire conserve ces informations grâce à des piles lorsque la caisse n'est plus alimentée.

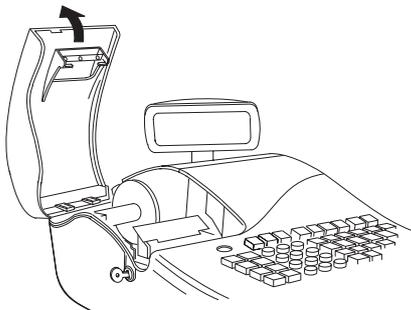
La mémoire dispose de 4 piles de type "AA" qui sont livrées avec la caisse. Pour garantir la sauvegarde des données en mémoire, il faut installer les piles avant de commencer à programmer la caisse.

Installation et remplacement des piles

REMARQUE: Avant d'installer les piles, s'assurer que la caisse est branchée sur la prise de courant et que la clé de commande est tournée en position OFF.

Pour installer ou remplacer les piles, procéder de la façon suivante.

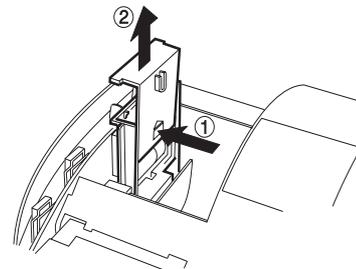
1. Ouvrir le couvercle du compartiment d'impression, saisir le côté gauche du couvercle, le tirer doucement vers l'arrière et l'extraire de la caisse.



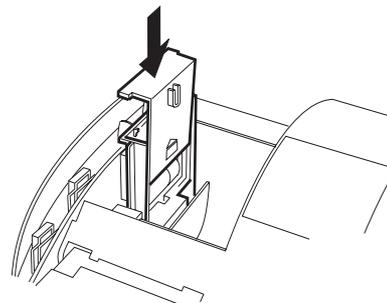
2. Enlever la bobine du journal du compartiment imprimante.



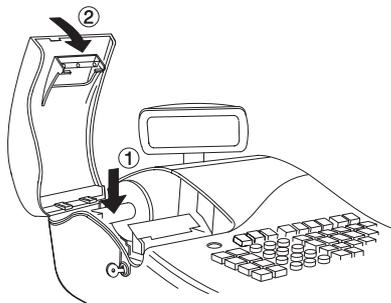
3. Enlever le couvercle en appuyant sur la flèche qui s'y trouve imprimée et en soulevant, comme indiqué par les flèches sur la figure.



4. Enlever les piles usagées (en cas de remplacement).
5. Posez les piles neuves en faisant attention à aligner correctement les pôles positif et négatif. Un dessin à l'intérieur du réceptacle des piles indique leur position correcte.
6. Replacer le couvercle du réceptacle des piles en le faisant glisser jusqu'à encliquetage.



7. Remettre en place le rouleau du journal, puis remettre en place, fermer et verrouiller le couvercle de l'imprimante.



REMARQUE: Si la caisse enregistreuse doit rester inutilisée pendant une longue période, il est conseillé d'enlever les piles qui se conserveront alors plus longtemps.

ATTENTION: Toutes les données en mémoire seront effacées et les fonctions de programme devront être redéfinies.

Imprimante

Le compartiment de l'imprimante est situé sur la partie gauche du dessus de la caisse enregistreuse. Ce compartiment abrite le rouleau de papier des tickets, le rouleau de papier du journal, le rouleau encreur et les piles ainsi que l'imprimante.

Le rouleau encreur

La caisse enregistreuse travaille avec un ruban encreur standard qui doit être remplacé lorsque l'impression devient trop légère. Le paragraphe suivant donne les instructions pour le remplacement du ruban encreur quand l'impression est trop légère.

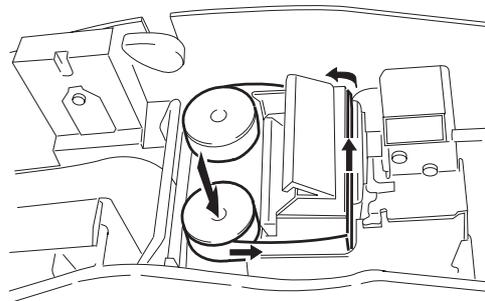
Installation du rouleau encreur

Pour installer le rouleau encreur procéder de la façon suivante:

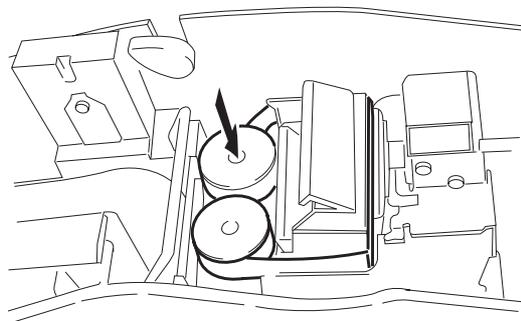
1. Déverrouiller et ouvrir le couvercle du compartiment de l'imprimante.
2. Retirer le rouleau de papier du mécanisme d'impression en le faisant glisser vers l'arrière de la caisse.

En cas d'utilisation de papier double, extraire le support du journal de la caisse, dérouler et libérer le journal de son enrouleur. Enlever ensuite le rouleau de papier en le faisant tourner vers l'arrière de la caisse.

3. Enlever le tampon "Thank You" (Merci de votre visite) suivant les instructions données au paragraphe suivant.
4. Enlever le ruban usé en extrayant les deux roues de leurs supports et en enlevant ensuite le ruban du mécanisme d'impression.
5. Placer une bobine de ruban sur le support gauche et le dérouler de quelques centimètres.
6. Faire glisser le ruban tout le long de la partie extérieure des crochets en métal et à travers le mécanisme d'impression, comme illustré sur la figure ci-après.



7. Monter le tendeur du ruban sur le support droit et le tourner pour bien tendre le ruban.



8. Remettre en place le tampon "Thank You" (Merci de votre visite).
9. Remettre le rouleau de papier dans l'imprimante en le faisant glisser à travers le mécanisme d'impression. En cas d'utilisation de papier double, remettre le papier en place en le faisant passer à travers le mécanisme d'impression et enrouler le journal sur son enrouleur. Les instructions pour l'installation du papier double sont données par la suite.
10. Remettre en place, fermer et verrouiller le couvercle de l'imprimante.

Encrage du tampon "Thank You"

La caisse est équipée d'un tampon pré-encre qui imprime automatiquement "YOUR RECEIPT THANK YOU" sur chaque ticket de caisse.

Si l'impression devient légère ou illisible il est nécessaire de ré-encre le tampon en procédant de la manière suivante:

1. Déverrouiller et ouvrir le couvercle du compartiment de l'imprimante.
2. Le tampon est placé dans la partie avant de la caisse. Saisir le tampon des deux mains et tirer vers le haut.
3. Un petit trou est percé sur le côté arrière du tampon encreur. Verser une goutte d'encre par ce trou.
4. Remettre le tampon à sa place. S'assurer qu'il est correctement positionné.
5. Remettre en place, fermer et verrouiller le couvercle de l'imprimante.

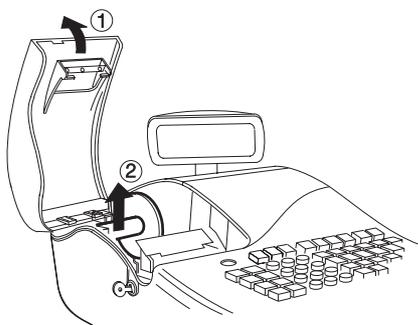
Rouleau de papier

La caisse enregistreuse utilise du papier standard de 57 mm de largeur. Le rouleau doit être remplacé dès qu'une ligne rouge apparaît sur le papier. On peut utiliser du papier simple ou du papier double. Ce dernier doit être utilisé pour imprimer à la fois le ticket de caisse et le journal, alors que le papier simple est à employer lorsque l'on ne doit imprimer que le ticket.

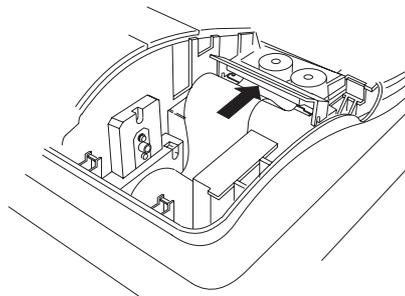
Installation du rouleau de papier

Pour installer le rouleau de papier, qu'il soit simple ou double, procéder de la façon suivante.

1. S'assurer que la caisse enregistreuse est bien connectée à une prise de courant pourvue d'une borne de terre et que la clé de commande est sur la position REG.
2. Déverrouiller, ouvrir, enlever le couvercle du compartiment de l'imprimante et retirer le support du rouleau du journal.



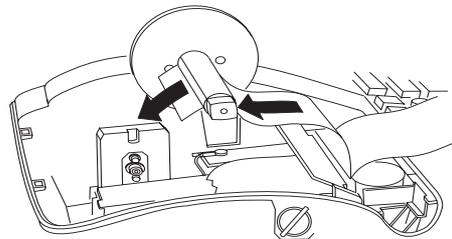
3. A l'aide d'une paire de ciseaux, couper l'extrémité du ruban de papier de façon à créer un bord régulier et droit pour pouvoir l'introduire correctement dans le mécanisme de l'imprimante.
4. Placer le rouleau de papier au fond du compartiment de l'imprimante de façon que le papier puisse se dérouler à partir du bas.
5. Introduire le bord du papier dans la fente, comme indiqué sur la figure.



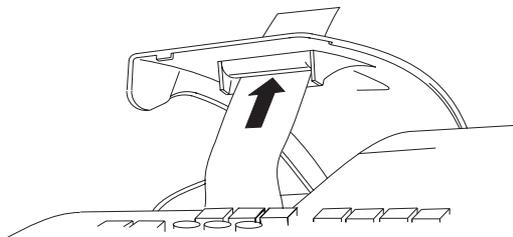
6. Appuyer sur la touche **[Feed]** et faire avancer le papier manuellement dans la fente, jusqu'à ce qu'il entre en prise et sorte de quelques centimètres au-dessus du dispositif d'impression.

REMARQUE: Si le papier n'avance pas correctement, vérifier son alignement dans la fente ainsi que l'état du bord d'attaque du rouleau.

7. En cas d'utilisation de papier double pour l'impression du journal, faire glisser le bord supérieur de la couche interne dans les fentes du support du journal et faire tourner manuellement l'enrouleur vers l'arrière de la caisse de façon à bien tendre le papier. S'assurer que les deux roues du support sont bien disposées vers le côté droit.



8. Replacer le support du journal dans les compartiment de l'imprimante (les deux roues doivent être placées vers le côté droit).
9. Faire passer le bord du papier destiné aux tickets de caisse (c'est à dire la couche externe du papier double) à travers la fenêtre d'émission du ticket prévue sur le couvercle du compartiment.



10. Remettre en place, fermer et verrouiller le couvercle de l'imprimante.

Démarrage rapide

La procédure de démarrage rapide est une procédure brève mais complète qui permet de commencer à utiliser très rapidement une nouvelle caisse enregistreuse. Suivre attentivement les étapes indiquées ci-après:

1. S'assurer que la caisse enregistreuse est bien connectée à une prise de courant pourvue de terre.
2. Introduire la clé PRG dans la serrure du commutateur de contrôle et la tourner sur la position PRG.
3. Programmer la date courante en introduisant les chiffres jour/mois/année puis appuyer sur la touche **[/#/ST/NS]**. Les nombres à un seul chiffre doivent être précédés d'un zéro. Par exemple, pour programmer 5 août 1998, introduire **[050898]** puis appuyer sur la touche **[/#/ST/NS]** pour enregistrer les données ainsi introduites.

Si l'on désire imprimer la date ainsi introduite sous la forme mois/jour/année, introduire le code **[40]** puis appuyer sur la touche **[Void]**.

4. Programmer l'heure courante en utilisant le format sur les 24 heures, puis appuyer sur la touche **[Qty/Time]**. Dans ce cas également, les nombres à un seul chiffre doivent être précédés d'un zéro. Par exemple, pour programmer 1 h 05, introduire **[1305]**, puis appuyer sur la touche **[Qty/Time]** pour enregistrer les données introduites. Pour programmer 9 h 15, introduire **[0915]** puis appuyer sur la touche **[Qty/Time]**.

Si l'on désire imprimer l'heure ainsi introduite sous le format sur les 24 heures, introduire le code **[220]** puis appuyer sur la touche **[Void]**.

5. Programmer un numéro de machine en introduisant un nombre de quatre chiffres puis en appuyant sur la touche **[+%/PO]**. Par exemple, pour programmer la machine numéro 5, introduire **[0005]** puis appuyer sur la touche **[+%/PO]**.
6. Programmer le premier taux de TVA parmi les quatre possibles. Par exemple, pour programmer un taux de 5,5% pour TVA1, taper **[1]** puis appuyer sur la touche **[Tax Set]**, taper **[5500]** (trois chiffres sont nécessaires après la virgule décimale) puis confirmer en appuyant sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.
7. Programmer la Catégorie 1 comme comprenant un seul article ayant le taux TVA1. Par exemple, pour programmer le taux TVA1 positif sur un prix de 23,00 FRF pour l'article unique de la Catégorie 1, introduire **[02001]** puis appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]**, introduire **[2300]** puis appuyer sur **[CATÉGORIE 1/21]**.
8. Quand la programmation est terminée, quitter le mode programmation en tournant la clé PRG sur la position OFF.
9. S'exercer à la vente en faisant passer la caisse en Mode apprentissage. Ce mode est très utile pour les nouveaux utilisateurs car il leur permet de simuler des ventes sans les enregistrer en vue des comptes rendus X ou Z. Pour plus de renseignements sur ce mode, se reporter au chapitre Mode d'apprentissage.

Une fois que l'on connaît bien les fonctions du Démarrage rapide, il est naturel d'apprendre les autres fonctions de la machine en passant à d'autres chapitres de ce manuel et en programmant la machine de façon personnalisée. Par exemple, nous pouvons citer parmi les fonctions très utiles, celle de Remise en Pourcentage, Articles à prix fixe (PLU), Paiement en devises, Conversion en Euro et bien d'autres encore.

Quelques conseils pour un bon démarrage

La caisse enregistreuse gère jusqu'à 40 catégories d'articles. L'on peut définir une taxe différente pour chaque département en répétant la procédure de définition de taxe utilisée pour la Catégorie 1. Pour les catégories 21-40, appuyer sur la touche **[Dept Shift]** avant de sélectionner la touche de catégorie applicable. Par exemple, pour sélectionner la Catégorie 26, appuyer sur la touche **[Dept Shift]** puis sur la touche **[CATÉGORIE 6/26]**.

Mode Apprentissage

Le mode Apprentissage optionnel est prévu pour vous aider à prendre mieux connaissance avec le mode caisse et offre un environnement idéal aux débutants pour se familiariser avec les différents types de transactions. Une fois activé le mode apprentissage, on ne peut accéder à aucune opération en mode PRG, X ou Z. Les transactions exécutées en mode Apprentissage ne sont pas enregistrées dans les comptes rendus X ou Z et ne sont pas sommés aux totaux de la machine. Les numéros de tickets ne sont comptés non plus.

Passage en mode Apprentissage

Pour faire passer la caisse en mode Apprentissage, procéder de la façon suivante:

1. Tourner le commutateur de commande à clé sur la position PRG.
2. Entrer **[666666]** et appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**. Un point s'affiche sur le côté gauche des afficheurs opérateur et client pour indiquer le passage en mode Apprentissage.
3. Tourner le commutateur sur la position REG pour reprendre les opérations de caisse normales.

Sortie du mode Apprentissage

Procéder de la façon suivante pour abandonner le mode Apprentissage et remettre la caisse enregistreuse en état d'enregistrer toutes les opérations de vente en vue d'obtenir les comptes rendus de gestion X et Z et les totaux de la machine.

1. Tourner le commutateur de commande sur la position PRG.
2. Entrer **[555555]** puis appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.
3. Tourner le commutateur sur la position souhaitée.

Programmation de la caisse enregistreuse

La caisse enregistreuse peut être programmée pour s'adapter aux besoins spécifiques de l'utilisateur. La programmation permet de:

- Définir des codes confidentiels à trois chiffres pour chacun des quinze vendeurs qu'il est possible de programmer
- Programmer un numéro de machine
- Programmer la date et l'heure
- Programmer les pourcentages de remise (-%)
- Programmer les pourcentages de majoration (+%)
- Définir l'arrondi des fractions
- Définir les positions des virgules décimales
- Définir jusqu'à quatre taux de TVA
- Définir des prix enregistrés (PLUs) pour des articles individuels
- Définir l'imposition et le montant maximum pour la touche moins
- Définir l'imposition et le montant positif/négatif maximum pour ventes à l'unité et multiples et prix correspondant par catégorie d'articles pour une catégorie déterminée, activée
- Définir une catégorie normale pour des enregistrements de prix négatifs
- Programmer le taux de change pour l'Euro
- Programmer les compte rendus périodiques
- Programmer les différentes options du système
- Définir les mots de passe de gestion pour les modes PRG, X et Z.

Utiliser quelques unes ou toutes les possibilités précédentes, en fonction des besoins. Les valeurs programmées résideront dans la mémoire de la caisse jusqu'à ce qu'on les change ou que le système de piles soit mis hors fonction.

Programmation des fonctions de la caisse

Toutes les fonctions de la caisse peuvent être programmées en mettant la caisse en mode programmation (PRG) à l'aide de la touche PRG.

Ce chapitre décrit pas à pas les procédures simples à suivre pour la programmation de la caisse enregistreuse. Un exemple est fourni après chaque procédure. Il est conseillé de lire d'abord tous les exemples pour se familiariser avec les fonctions de la caisse, puis de programmer celle-ci en fonction de ses propres besoins spécifiques.

REMARQUE: Programmer toutes les fonctions désirées en même temps, de façon à obtenir un ticket portant toutes les sélections effectuées: Conserver ce ticket en lieu sûr pour pouvoir le consulter au besoin.

Modifications à la programmation de la caisse

Une fois que la caisse enregistreuse est programmée de façon à satisfaire les besoins spécifiques de l'utilisateur, il n'est pas nécessaire de refaire toute cette programmation pour introduire des modifications ou des corrections à un programme. Pour effectuer une modification (par exemple une mise à jour des taux de TVA, PLUs ou du taux de change de l'Euro), s'assurer d'être en mode Programmation, exécuter le programme en question, puis, une fois les modifications effectuées, quitter le mode Programmation. Le nouveau programme va automatiquement remplacer l'ancien.

Entrée en Mode Programmation

Pour entrer en mode programmation il suffit d'introduire la clé PRG dans la serrure du commutateur de commande et de la tourner sur la position PRG.

Sortie du mode Programmation

Une fois terminée la programmation de la caisse enregistreuse, procéder de la manière suivante pour quitter le mode Programmation:

1. Imprimer un ruban de programme en tapant [999999] puis en appuyant sur la touche [Amt Tend/TOTAL], comme indiqué au paragraphe Compte rendu global de programmation, de façon à conserver le résultat imprimé de la programmation effectuée.
2. Conserver le ruban de programme en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.
3. Tourner la clé PRG ou la clé REG pour porter le commutateur en position REG si l'on désire effectuer des opérations de vente ou bien sur la position OFF si l'on a terminé.

Correction des erreurs

Pour corriger une erreur effectuée pendant la phase de Programmation, appuyer simplement sur la touche [Clear]. Le signal sonore s'interrompt, l'afficheur s'efface et le clavier se débloque.

Si l'on n'est pas possible de corriger l'erreur, suivre une des deux méthodes d'effacement général expliquées au paragraphe **Effacement général**. Il est indispensable de se souvenir que la seconde méthode d'effacement remet à zéro tous les compteurs et les totaux et efface toutes les fonctions programmées.

Numéros, codes secrets et noms des vendeurs

Les codes des vendeurs sont une caractéristique de sécurité permettant de contrôler l'accès à la caisse. Il est possible de programmer jusqu'à 15 codes secrets vendeurs individuels liés aux codes secrets d'accès à trois chiffres. En autorisant l'option Système Vendeurs selon les instructions du paragraphe Options de Programmation, la caisse associe le code de sécurité [000] prédéfini à tous les vendeurs.

Programmation d'un code secret lié à un numéro de vendeur

1. Introduire la clé PRG dans le commutateur de commande et le tourner en position PRG.
2. Taper [171] puis appuyer sur la touche [Void] pour activer le système Vendeurs.
3. Entrer [444444] puis appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. Le message "CLERK SE.C" s'affichera.
4. Taper un numéro auquel le code secret sera lié.
5. Programmer un code secret à trois chiffres à l'aide de trois [touches numériques].
6. Appuyer sur la touche [Clerk].

Répéter les opérations décrites ci-dessus (du point 4 au point 6) pour attribuer un code secret aux autres 14 vendeurs ou appuyer sur la touche [Clear] pour quitter la programmation des Codes secrets des vendeurs.

Si l'on désire modifier le code secret d'un vendeur et le Système Vendeurs a déjà été activé il n'est pas nécessaire d'exécuter le point 2 ci-dessus.

Exemple: Attribution du code secret 106 au vendeur 1 pour la première fois.

Introduire:

[171] + [Void] + [444444] + [Amt Tend/TOTAL] + [1106] + [Clerk]

Désactivation du Système Vendeurs

Si l'on désire désactiver le système vendeurs, pour quelques raisons que ce soit, c'est-à-dire si l'on ne désire plus introduire un code vendeur associé à un code secret pour les transactions de vente, procéder de la manière suivante.

1. Introduire la clé PRG dans la Serrure du commutateur de commande et la tourner sur la position PRG.
2. Taper [170] puis appuyer sur la touche [Void].

Introduction d'un numéro de vendeur et d'un code secret avant une opération de caisse

Pour introduire un numéro de vendeur et un code secret bien définis avant d'utiliser la caisse en mode opérationnel REG, procéder de la manière suivante.

1. Tourner le commutateur de commande sur la position REG.
2. Introduire un numéro de vendeur [**1, 2, ... ou 15**].
3. Taper le code à trois chiffres correspondant.
4. Appuyer sur la touche [**Clerk**].

Une petite barre s'affiche sur le côté gauche des afficheurs pour indiquer que la caisse est prête pour les opérations de vente. Le numéro du vendeur est imprimé sur le ticket de chaque opération de vente au dessous de la date et à côté du numéro de la machine.

Numéros de machine

Le numéro de machine est un nombre de quatre chiffres qui sert à identifier la caisse enregistreuse. Le numéro de machine est imprimé sur tous les tickets de caisse, sur tous les enregistrements du journal et les compte rendus de gestion.

Pour programmer un numéro de machine, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Appuyer sur les [**touches numériques**] correspondant au numéro de la machine que l'on désire programmer (jusqu'à 4 chiffres, de 0 à 9999).
3. Appuyer sur la touche [**+%/PO**].

Exemple: Programmation du numéro de machine 1234.

Introduire:

[1234] + [**+%/PO**]

Date et heure

Programmer l'option date pour imprimer la date courante en haut de chaque ticket de caisse, de chaque enregistrement de journal ou de chaque compte rendu de gestion. La date est imprimée sous la forme jour/mois/année sauf si l'on a programmé différemment parmi les options, comme indiqué au paragraphe Options de programmation.

Programmer l'option heure pour imprimer l'heure courante à la fin de chaque ticket. L'heure est imprimée sous la forme heure:minutes. L'heure peut être affichée en appuyant sur la touche [**Qty/Time**] lorsque la caisse est en mode REG. Le clavier est bloqué pendant l'affichage de l'heure. Pour le débloquer appuyer simplement sur une des touches numériques (0-9/00) ou sur la touche [**Clear**].

La date et l'heure avancent automatiquement pendant tout le temps où la caisse reste connectée à une prise de courant ou pendant le temps de bon fonctionnement des piles.

Programmation de la date

Pour programmer la date courante, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Appuyer sur les [**touches numériques**] représentant la date courante. Bien respecter le format JJMMAA. Les nombres à un seul chiffre des jours et des mois doivent être précédés d'un zéro (0).
3. Appuyer sur la touche [**#/ST/NS**] pour mettre la date en mémoire.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Programmer la date du 5 août 1998.

Introduire:

[050898] + [**#/ST/NS**]

REMARQUE: Si l'on désire imprimer et afficher la date programmée sous la forme mois/jour/année, taper le code [40] puis appuyer sur la touche [Void]. Pour de plus amples renseignements sur les variantes de programmation de la caisse, consulter le paragraphe Options de programmation.

Programmation de l'heure

Pour programmer l'heure exacte sous la forme heure:minutes, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Taper l' [heure courante] sous la forme HH:MM.

REMARQUE: L'heure est programmée sous la forme internationale (forme à 24 heures). Il faut donc ajouter 12 pour programmer les heures de l'après-midi. Par exemple, pour programmer 9 heures du matin, introduire [0900]; pour programmer 2h15 de l'après-midi, introduire [1415].

3. Appuyer sur la touche [Qty/Time] pour mettre l'heure en mémoire.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Programmer 3h30 de l'après-midi.

Introduire:

[1530] + [Qty/Time]

REMARQUE: Si l'on désire imprimer et afficher l'heure programmée sous la forme à 24 heures taper le code [220] puis appuyer sur la touche [Void]. Pour de plus amples renseignements sur les variantes de programmation de la caisse, consulter le paragraphe Options de programmation.

Pourcentage de remise (-%)

Si l'on programme cette option, le pourcentage indiqué est automatiquement calculé chaque fois que l'on appuie sur la touche [-%/RA]. La remise peut être pratiquée sur un article individuel ou sur le total des achats.

Programmation d'un pourcentage de remise (-%)

Pour définir un pourcentage de remise standard, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire le [nombre] représentant le pourcentage désiré. L'on peut utiliser jusqu'à quatre chiffres pour programmer une valeur de 0 à 99,99 et **IL FAUT** introduire quatre chiffres, deux avant et deux après la place du décimal. Par exemple, pour programmer 10%, introduire [1000], pour programmer 6,5%, introduire [0650].
3. Appuyer sur la touche [0] puis sur la touche [-%/RA] pour mettre en mémoire le pourcentage.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Programmer une remise standard de 10%.

Introduire:

[1000] + [0] + [-%/RA]

Majoration en pourcentage (+%)

Si l'on programme cette option, le pourcentage de majoration indiqué est automatiquement calculé chaque fois que l'on appuie sur la touche [+%/PO]. La majoration peut être pratiquée sur un article individuel ou sur le total des achats.

Programmation d'un pourcentage de majoration (+%)

Pour définir un pourcentage de majoration standard, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire le **[nombre]** représentant le pourcentage désiré. L'on peut utiliser jusqu'à quatre chiffres pour programmer une valeur de 0 à 99,99 et **IL FAUT** introduire quatre chiffres, deux avant et deux après la place du décimal. Par exemple, pour programmer 10%, introduire **[1000]**, pour programmer 6,5%, introduire **[0650]**.
3. Appuyer sur la touche **[0]** puis sur la touche **[+%/PO]** pour mettre en mémoire le pourcentage.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Programmer une majoration standard de 3%.

Introduire:

[0300] + [0] + [+%/PO]

Calcul de l'arrondi

Cette fonction permet d'arrondir les nombres décimaux à la valeur entière la plus proche par excès ou par défaut et elle est utilisée pour le calcul des taxes, des remises et des majorations en pourcentage. Choisir parmi les trois options d'arrondi suivantes:

| Code | Résultat |
|------|--|
| 00 | une fraction de centime est arrondie à la valeur entière la plus proche par défaut |
| 50 | une fraction inférieure au demi centime est arrondie à la valeur entière plus proche par défaut, une fraction supérieure au demi centime est arrondie à la valeur entière plus proche par excès. |
| 99 | une fraction de centime est arrondie à la valeur entière la plus proche par excès. |

Programmation du code d'arrondi

Pour programmer l'arrondi des fractions, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire le **[code d'arrondi]** et appuyer sur la touche **[Charge]**.
3. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Programmer le code d'arrondi afin que la fraction inférieure au demi centime soit arrondie à la valeur entière la plus proche par défaut et que la fraction supérieure au demi centime soit arrondie à la valeur entière la plus proche par excès.

Introduire:

[50] + [Charge]

Position de la virgule décimale

La position de la virgule décimale est définie par le format x,xx. Ce format peut être changé selon les besoins en utilisant les indications suivantes.

Changement de la position de la virgule décimale

Pour définir une nouvelle position de la virgule décimale, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire l'un des codes **[0, 1, 2 ou 3]** pour choisir le format désiré selon les indications de la table suivante:

| Code | Format |
|------|--------|
| 0 | x, |
| 1 | x,x |
| 2 | x,xx |
| 3 | x,xxx |

- Appuyer sur la touche **[-%/RA]** pour enregistrer le nouveau format.
- Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Programmer la caisse de façon à obtenir deux chiffres après la virgule.

Introduire:

[2] + [-%/RA]

Taux de taxe à la valeur ajoutée (TVA)

La caisse enregistreuse peut gérer jusqu'à quatre taux de TVA (TVA 1, TVA 2, TVA 3 et TVA 4) programmables. Il est possible de programmer un taux sur un maximum de 5 chiffres (de 0 à 99,999%).

Programmation d'un taux de TVA fixe

Pour programmer un taux de TVA fixe, procéder de la manière suivante:

- Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
- Introduire les **[nombres]** qui représentent la TVA (1 pour TVA1, 2 pour TVA2, 3 pour TVA3 et 4 pour TVA4).
- Appuyer sur la touche **[Tax Set]**. Le message "VAT n RATE" où n indique le taux de TVA apparaît sur l'afficheur opérateur.
- Introduire le taux de TVA. On peut utiliser jusqu'à cinq chiffres et IL FAUT programmer trois chiffres après le position de la virgule. Par exemple, pour programmer un taux de TVA de 5,5%, introduire **[5500]**; pour programmer un taux de TVA de 7%, introduire **[7000]**.
- Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.

REMARQUE: En cas d'erreur, appuyer sur la touche **[Clear]** et recommencer à partir de l'étape 3.

- Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Programmer un taux de 5.5% pour TVA1, un taux de 7% pour TVA2, un taux de 15% pour TVA3 et un taux de 20% pour TVA4.

Introduire:

[1] + [Tax Set] + [5500] + [Amt Tend/TOTAL]
 [2] + [Tax Set] + [7000] + [Amt Tend/TOTAL]
 [3] + [Tax Set] + [15000] + [Amt Tend/TOTAL]
 [4] + [Tax Set] + [20000] + [Amt Tend/TOTAL]

REMARQUE: Les symboles TI pour VAT 1, TII pour VAT 2, TIX pour VAT 3 et TIIZ pour VAT 4, imprimés sur les tickets, identifient les taux TVA programmés

Valeur limite et taxation applicables à la touche Moins (-)

Il est possible de limiter le nombre de chiffres, de 1 à 7, c'est-à-dire la valeur maximale applicable à une opération utilisant la touche Moins (-). Ceci garantit que les quantités correspondantes ne dépassent pas un certain montant. Il est également possible d'attribuer un taux de TVA ou un état de non taxation aux opérations concernant la touche Moins.

| Limitation | Taxation |
|---------------------------|------------------|
| 0 = 7 chiffres (99999,99) | 00 = Non taxable |
| 1 = 1 chiffre (0,09) | 01 = TVA 1 |
| 2 = 2 chiffres (0,99) | 02 = TVA 2 |
| 3 = 3 chiffres (9,99) | 03 = TVA 3 |
| 4 = 4 chiffres (99,99) | 04 = TVA 4 |
| 5 = 5 chiffres (999,99) | |
| 6 = 6 chiffres (9999,99) | |

Programmation de la valeur limite et de la taxation

- Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
- Introduire le code de limitation **[0-6]**.
- Introduire le code de taxation **[06-64]**.

4. Appuyer sur la touche [-].
5. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Limiter le nombre des chiffres à 5 et appliquer la TVA 2 à la touche Moins.

Introduire:

[5] + [02] + [-]

Taxation, limite supérieure, vente positive/négative à l'unité ou multiple et prix fixe pour une catégorie d'articles déterminée.

Il est possible d'attribuer les paramètres suivants à chaque catégorie d'articles:

- Un état de catégorie consistant en:
 - Activation ou désactivation d'une catégorie; si la catégorie est désactivée elle ne pourra pas être utilisée pour une opération de vente. Une tentative d'utilisation d'une catégorie désactivée provoque l'émission d'un signal d'alarme et l'affichage de la lettre "E" sur le côté gauche des afficheurs.
 - Définition de catégorie, signifiant une catégorie Standard pour la vente d'articles courants ou une catégorie Liquides pour la vente au prix unitaire par litre, d'huiles, de liquides, etc.
 - Fonction de vente positive ou négative à l'unité ou multiple par laquelle une catégorie enregistre chaque article introduit comme vente à l'unité positive ou négative ou comme une vente multiple positive ou négative. La condition négative permet d'effectuer des opérations de vente négatives. La condition négative permet d'effectuer des opérations de vente négatives lorsque le vendeur rend de l'argent au client (par exemple dans le cas du remboursement d'une consigne).
 - Un code de limitation par lequel on interdit l'introduction d'articles pour un certain nombre de chiffres et au delà des la limite programmée.

- Régime de taxation ou de non-taxation.

- Le prix qui sera automatiquement enregistré chaque fois que l'on appui sur la touche de catégorie correspondante. Il est également possible de sauter cette fonction; dans ce cas le prix doit être introduit manuellement avant d'appuyer sur la touche de catégorie.

L'état de catégorie à 6 chiffres peut être programmé à l'aide des options énumérées ci-après:

| Cat. Active | Déf. Cat. | Vente pos./nég. à l'unité ou multiple |
|---------------------|-------------------|--|
| 0 = Activer Cat. | 0 = Cat. Standard | 0 = Cat. Normale (Pos.) |
| 1 = Désactiver Cat. | 1 = Cat. Liquides | 1 = Cat. Normale (Nég.) |
| | | 2 = Vente à l'unité (Pos.) |
| | | 3 = Vente à l'unité (Nég.) |

Limitation

- 0 = 7 chiffres (99999,99)
- 1 = 1 chiffre (0,09)
- 2 = 2 chiffres (0,99)
- 3 = 3 chiffres (9,99)
- 4 = 4 chiffres (99,99)
- 5 = 5 chiffres (999,99)
- 6 = 6 chiffres (9999,99)

Taxation

- 00 = Non taxable
- 01 = TVA 1
- 02 = TVA 2
- 03 = TVA 3
- 04 = TVA 4

Si comme définition de catégorie on a choisi Liquides, les trois chiffres introduites après la virgule décimale au cours d'une opération de vente, seront arrondies en fonction de la programmation du code d'arrondi.

Programmation de la valeur limite, du régime de taxation, de la vente positive/négative à l'unité, de la vente positive/négative multiple, du prix et de la description pour une catégorie d'articles déterminée

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Entrer les options de [**Activer catégorie**], [**Définition de catégorie**], [**Vente pos./nég à l'unité ou multiple**], [**Limitation**] et [**Taxation**] en se reportant à la table précédente. Un code à six chiffres doit être introduit.
3. Appuyer sur la touche [**Subtotal w/Tax**] pour confirmer les options introduites. Le message "DEPT PRICE." apparaît sur l'afficheur.
4. Introduire un [**prix**] de 7 chiffres au maximum à attribuer à un article spécifique puis appuyer sur la touche [**Catégorie**] correspondante.
5. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Attribuer une valeur limite de 5 chiffres, VAT 1, vente multiple positive, prix de 10,00 FRF à un article de la Catégorie standard 1 activée.

Introduire:

[0] + [1] + [0] + [5] + [01] + [Subtotal w/Tax] + [1000] + [Catégorie 1/21]

Articles à prix enregistrés (PLU)

Cette fonction permet de simplifier le fonctionnement de la caisse enregistreuse en enregistrant automatiquement le prix de chaque article individuel (jusqu'à 500 articles), le numéro de la catégorie, le régime de taxation et le taux correspondant (s'il y a lieu). Pour accéder aux prix des articles individuels, introduire simplement le numéro d'article (PLU) [1] et appuyer sur la touche [PLU].

Creation des prix enregistrés

Pour enregistrer le prix d'un article, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Appuyer sur la touche [**Qty/Time**]. Le message "PLU001 PRI" apparaît sur l'afficheur, pour indiquer le numéro PLU (001). Si l'on désire modifier le numéro PLU, de 001 à un autre, par exemple 30, taper [**030**] puis appuyer sur la touche [**PLU**].
3. Introduire le [**prix unitaire**] que l'on désire programmer pour cet article (PLU).
4. Appuyer sur la touche [**Catégorie**] appropriée pour choisir la catégorie de l'article (PLU) de 1 à 20. Utiliser la touche [**Dept Shift**] pour les catégories de 21 à 40.
5. Appuyer sur la touche [**Qty/Time**] pour programmer une autre fonction ou bien quitter le mode programmation.

Exemple: Créer le PLU 1 au prix unitaire de 20,00 FRF attribué à la catégorie 3 puis créer le PLU 320 au prix unitaire de 35,00 FRF attribué à la Catégorie 33.

Introduire:

[Qty/Time] + [2000] + [Catégorie 3/23] + [320] + [PLU] + [3500] + [Dept Shift] + [Dept 13/33] + [Qty/Time]

Programmation du taux de change de l'Euro

Il est possible de programmer le taux de change de l'Euro afin que la caisse calcule automatiquement le montant de l'opération de vente en passant de la devise locale à l'Euro et vice versa, en fonction de la devise de base programmée au préalable (Locale ou Euro). La caisse est programmée par défaut pour que la devise locale soit la devise de base. Si l'on désire changer la devise de base en Euro, se reporter au paragraphe "Options de Programmation" de ce mode d'emploi, Condition Machine 30.

Programmation du Taux de change de l'Euro

Pour programmer le taux de change de l'Euro il est nécessaire de définir, en premier, la position de la virgule décimale du taux de change (0-8 chiffres après la virgule décimale), ensuite la position de la virgule décimale pour le nouveau montant qui est également imprimée sur le ticket de caisse (0-3 chiffres après la virgule décimale) et, en dernier, le taux de change courant (jusqu'à 5 chiffres). Pour donner le montant en Euro, la caisse convertit la valeur de la devise locale au taux de change prédéfini.

Pour programmer ou mettre à jour le taux de change de la devise locale en Euro, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG.
2. Entrer la [**position de la virgule décimale**] du taux de change (0-8 chiffres après la virgule décimale).
3. Entrer la [**position de la virgule décimale**] du montant converti (0-3 chiffres après la virgule décimale).
4. Entrer le [**taux de change**] en utilisant jusqu'à six chiffres sans indiquer de virgule décimale.
5. Appuyer sur la touche [**Euro**] pour mettre en mémoire le taux de change.

Exemple: Programmer un taux de change de 6,609 FRF en Euro.

Introduire:

[3] + [2] + [006609] + [Euro]

Programmation de Catégorie pour de ventes Crédit 1, Crédit 2

Le paragraphe Options de Programmation de ce mode d'emploi donne les instructions nécessaires pour programmer la Condition Machine 21 pour que la caisse réserve la catégorie 20 ou 15, ou les deux, à l'enregistrement des règlements des opérations de vente effectuées par carte de crédit.

Cette fonction permet d'attribuer Crédit 1 à une opération réglée avec un certain type de carte de crédit et Crédit 2 à une opération réglée avec un autre type de carte de crédit.

Pour modifier la programmation par défaut de la Condition Machine 21 suivre les instructions données au chapitre "Modification des paramètres standard de la caisse enregistreuse"

Options de programmation

La caisse enregistreuse comprend 30 options de programmation touchant le fonctionnement-même de la caisse, l'impression des tickets et l'impression des compte rendus de gestion. Chacune des fonctions décrites dans ce paragraphe a déjà été préprogrammée à la livraison de la caisse en fonction des besoins les plus courants. Les fonctions préprogrammées à la livraison, qu'on peut programmer de nouveau chaque fois qu'on le désire, sont indiquées en caractère gras dans la Table ci-après.

| Condition machine | Programmation |
|-------------------|---|
| 1 | 0 = Le Grand Total ne sera pas mis à zéro après le compte rendu financier Z1 1 = Le Grand Total sera mis à zéro après le compte rendu financier Z1 |
| 2 | 0 = Le sous-total sera imprimée quand on appuie sur la touche "#/ST/NS" 1 = Le sous-total ne sera pas imprimée quand on appuie sur la touche "#/ST/NS" |
| 3 | 0 = Le montant de l'opération n'est pas obligatoire 1 = Le montant de l'opération est obligatoire |
| 4 | 0 = La date est programmée sous le format "mois - jour - année" 1 = La date est programmée sous le format "jour - mois - année" |
| 5 | 0 = Les compteurs Z1 et Z2 ne seront pas mis à zéro après le compte rendu Z 1 = Les compteurs Z1 et Z2 seront mis à zéro après le compte rendu Z |
| 6 | 0 = Le montant TVA est imprimé sur le ticket 1 = Le montant TVA n'est pas imprimé sur le ticket |
| 7 | 0 = Saut de zéro dans le compte rendu financier 1 = Pas de saut dans le compte rendu financier |
| 8 | 0 = La date est imprimée 1 = La date n'est pas imprimée |
| 9 | 0 = L'heure est imprimée 1 = L'heure n'est pas imprimée |
| 10 | 0 = Le # progressif sera mis à zéro après le compte rendu Z1 1 = Le # progressif ne sera pas mis à zéro après le compte rendu Z1 |

| Condition machine | Programmation |
|-------------------|---|
| 11 | 0 = Le compteur d'article est imprimé sur le ticket 1 = Le compteur d'article n'est pas imprimé sur le ticket |
| 12 | 0 = L'introduction du numéro de vendeur à chaque opération de vente n'est pas obligatoire 1 = L'introduction du numéro de vendeur à chaque opération de vente est obligatoire |
| 13 | 0 = Résultat d'addition et soustraction $\pm\%/-\%$ par catégorie 1 = Pas de résultat d'addition ni de soustraction $\pm\%/-\%$ par catégorie |
| 14 | 0 = Mode ticket de caisse 1 = Mode journal |
| 15 | 0 = La déclaration de caisse n'est pas obligatoire 1 = La déclaration de caisse est obligatoire |
| 16 | 0 = Le tiroir de caisse s'ouvre lorsqu'on termine une opération de vente avec les touches Amt Tend/TOTAL, Check, Charge ou Crédit 1-2 1 = Le tiroir de caisse ne s'ouvre pas lorsqu'on termine une opération de vente avec les touches Amt Tend/TOTAL, Check, Charge ou Crédit 1-2 |
| 17 | 0 = Système Vendeur non activé 1 = Système Vendeur activé |
| 18 | 0 = Les montants TVA sont individuellement imprimés sur le ticket 1 = Seul le montant total TVA est imprimé sur le ticket |
| 19 | 0 = Réservé 1 = Réservé |

| Condition machine | Programmation |
|-------------------|--|
| 20 | 0-2 = Réservé |
| 21 | 0 = Disposition normale des touches 1 = Dept. 20/40 utilisée comme Crédit 1 2 = Dept. 15/35 utilisée comme Crédit 2 3 = Dept. 20/40 utilisée comme Crédit 1 et Dept. 15/35 comme Crédit 2 |
| 22 | 0 = Indication sous format à 24HR 1 = Indication sous format à 12HR |
| 23 | 0 = Copie du compte rendu Z activée 1 = Copie du compte rendu Z non activée |
| 24 | 0 = Disposition des touches clavier type 1 (40 catégories) 1 = Disposition des touches clavier type 2 (24 catégories) |
| 25 | 0 = Le système canadien de taxation TAX ON TAX n'est pas sélectionné 1 = Le système canadien de taxation TAX ON TAX est sélectionné |
| 26 | 0-7 = Réservé |
| 27 | 0 = Fonction de conversion en Euro autorisée 1 = Fonction de conversion en Euro non autorisée |
| 28 | 0 = Enregistrement de prix 0 autorisé 1 = Enregistrement de prix 0 non autorisé |
| 29 | 0 = Seul l'opération de vente convertie est imprimée 1 = Toujours imprimer l'opération de vente |
| 30 | 0 = Devise locale comme devise de base 1 = Euro comme devise de base |

REMARQUE: Les conditions 19, 20 et 26 n'existent pas.

Modification des paramètres standard de la caisse enregistreuse

Pour modifier les paramètres standard de la caisse énumérés dans la table précédente, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire le **[numéro]** de condition de la machine (de 1 à 30 comme indiqué dans la table) que l'on désire modifier. Les conditions de la machine 19, 20 et 26 sont réservées et ne peuvent être modifiées.
3. Introduire la valeur du **[paramètre]** correspondant.
4. Appuyer sur la touche **[Void]**.
5. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple: Programmer la caisse de façon à ce que la date soit imprimée sous le format MM/JJ/AA.

Introduire:

[4] + [0] + [Void]

Liste des articles à prix enregistré (PLU)

Si l'on crée un grand nombre de PLUs (se souvenir que l'on peut en programmer jusqu'à 500), il est possible d'en imprimer une liste indiquant pour chacun d'eux: le numéro, le prix associé, le taux de TVA (s'il y a lieu) et la description. Cette liste doit être conservée pour la consulter en cas de nécessité.

Impression d'une liste des articles à prix enregistré

Pour imprimer une liste de PLUs, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Appuyer sur la touche **[PLU]** pour imprimer la liste.

3. Quitter le mode programmation en portant la touche PRG sur la position OFF.

Voici un exemple de liste de PLUs.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | | | |
|------------------------|----------|--------------------------------------|--|
| Date | 05-10-98 | | |
| Numéro d'article (PLU) | 1 2 3 4 | Numéro de la machine | |
| | 001 | | |
| Numéro de catégorie | 1 | Prix de l'article et taxe applicable | |
| | 002 | | |
| | 2 | | |
| | 003 | | |
| | 3 | | |
| | 004 | | |
| | 4 | | |
| | 005 | | |
| | 5 | | |
| | 006 | | |
| | 6 | | |
| | 007 | | |
| | 7 | | |
| | 008 | | |
| | 8 | | |
| | 320 | | |
| | 33 | | |
| Heure | 5-07-001 | Numéro progressif de ticket | |

Etat général de la programmation

Après avoir programmé votre caisse enregistreuse de la façon la mieux adaptée aux besoins de l'utilisateur, on peut imprimer un état contenant toutes les informations concernant la programmation qui vient d'être effectuée.

Impression de l'Etat général de la programmation

Pour imprimer l'état de la programmation, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire [999999] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL].
3. Quitter le mode programmation en portant la touche PRG sur la position OFF.

Sur la page suivante, l'on trouvera un exemple d'état général de la programmation de la caisse enregistreuse.

Nous reportons ci-après un exemple de programmation d'une caisse enregistreuse.

| YOUR RECEIPT THANK YOU | | |
|---------------------------|----------|---|
| Date | 05-10-98 | Numéro de la machine |
| | 1234 | |
| Etat de la CATEGORIE | 1 18.00 | Prix liés a la CATEGORIE 1 avec taux de TVA |
| | 000501 | |
| | 2 24.99 | Prix liés a la CATEGORIE 2 avec taux de TVA |
| Numéro de catégorie | 000502 | |
| | 3 20.00 | |
| | 000000 | |
| | 4 5.99 | |
| | 000504 | |
| | 5 0.00 | |
| | 000000 | |
| | 6 0.00 | |
| | 000000 | |
| | 7 0.00 | |
| | 000000 | |
| | 8 0.00 | |
| | 000000 | |
| | 9 0.00 | |
| | 000000 | |

| | | |
|------------------------|-----------|-----------------------------|
| | 40 0.00 | Limite supérieure |
| | 000000 | touche moins |
| | 502 | |
| | 5.500 | Taux de TVA 1, 2, 3 et 4 |
| | 7.000 | |
| | 15.000 | Taux de remise |
| | 20.000 | |
| | 10.000 | Taux de majoration |
| | 3.000 | |
| Taux de change en Euro | 50 | Arrondi décimal |
| | 32006609€ | |
| | 1.000 | |
| | 2.000 | |
| | 3.000 | |
| | 24.000 | Condition des options de |
| | 25.000 | |
| | 26.000 | |
| | 27.001 | |
| | 28.000 | |
| | 29.001 | |
| Heure | 30.000 | Numéro progressif de ticket |
| | 5-09.002 | |

Programmation des mots de passe de gestion

Il est possible de définir deux mot de passe de gestion individuels pour éviter l'accès au mode de programmation de la machine (PRG), au mode Z et au mode X par des personnes non autorisées. Un mot de passe de gestion permet d'accéder aux modes PRG et X et l'autre au mode X.

Définition d'un Mot de passe de gestion pour les modes PRG et Z

Pour définir un mot de passe de gestion permettant d'accéder aux modes PRG et Z, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire [11111] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. Le message "P Z PASS" s'affiche.
3. Introduire le mot de passe à 4 chiffres puis appuyer sur la touche [Non Tax].

REMARQUE: Si l'on définit un mot de passe de 0000, la protection par mot de passe ne fonctionnera pas.

Exemple: Définir un mot de passe 9876 pour les modes PRG et Z.

Introduire:

[11111] + [Amt Tend/TOTAL] + [9876] + [Non Tax]

Définition d'un mot de passe de gestion pour le Mode X

Pour définir un mot de passe permettant d'accéder au mode X, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire [222222] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]
Le message "X PASS" s'affiche.
3. Introduire le mot de passe à 4 chiffres puis appuyer sur la touche [Non Tax].

REMARQUE: Si l'on définit un mot de passe de 0000, la protection par mot de passe ne fonctionnera pas.

Exemple: Définir un mot de passe 7654 pour le mode X.

Introduire:

[222222] + [Amt Tend/TOTAL] + [7654] + [Non Tax]

Utilisation de la caisse enregistreuse en mode protégé par mot de passe.

Si l'on a défini un mot de passe pour éviter l'accès aux modes PRG, Z et X par des personnes non autorisées, pour introduire les mots de passe spécifiques pour pouvoir opérer normalement dans ces modes, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG, X ou Z du commutateur.
2. Introduire le mot de passe à 4 chiffres permettant d'accéder au mode désiré.
3. Appuyer sur la clé [Check].

REMARQUE: Si on essaye d'utiliser un mode machine protégé sans introduire correctement le mot de passe, la caisse émet un signal d'erreur et le message "PSEC ERR" ou "X SECERR" s'affiche.

Exemples d'opérations de vente

Ce paragraphe fournit des exemples d'opérations de vente enregistrées par la caisse. L'on trouvera des échantillons de tickets de caisse qui correspondent à quelques exemples de programmation utilisés dans le Chapitre Programmation de la Caisse Enregistreuse.

Passage au mode Caisse (ou Enregistrement des ventes)

La caisse est dotée d'un mode enregistrement (REG) servant pour enregistrer les opérations de vente. Pour entrer dans le mode enregistrement, procéder de la manière suivante:

1. Introduire la clé (PRG ou REG) dans le Commutateur de commande et la tourner sur la position REG.
2. Si l'option Système Vendeur a été programmée suivant les instructions du paragraphe Numéros, Codes secrets des Vendeurs, introduire le numéro de vendeur correspondant avec son code secret à 3 chiffres. Si l'option Système Vendeur a été programmée, mais aucun code secret n'a été enregistré, introduire un numéro quelconque de Vendeur [1-15], le code secret de défaut [000] et appuyer sur la touche [Clerk].

Sortie du mode Caisse

Pour quitter le mode Enregistrement des ventes à la fin d'une opération, tourner simplement la clé sur la position OFF.

Correction des erreurs

Des instructions détaillées sur les méthodes de correction de toutes les sortes d'erreur qui peuvent se présenter pendant le fonctionnement de la caisse enregistreuse sont expliquées au paragraphe Conditions d'Erreur en début de mode d'emploi.

Symboles pour les opérations de vente

Les symboles énumérés ci-après sont imprimés sur le ticket de caisse à droite des entrées pour identifier les montants et les opérations de vente. Certains de ces symboles sont imprimés également sur le compte rendu de gestion. Ils comprennent:

| | |
|------|--|
| 1-15 | Numéro vendeur |
| CA | Total vente en espèces |
| CH | Total vente à crédit |
| CK | Total vente par chèque |
| ST | Sous-total |
| CG | Rendu |
| TI | TVA1 appliquée à une vente |
| TII | TVA2 appliquée à une vente |
| TIX | TVA3 appliquée à une vente |
| TIIZ | TVA4 appliquée à une vente |
| % ⊖ | Remise appliquée à un article ou à une vente |
| % | Majoration appliquée à un article ou à une vente |
| - | Coupon ou remise/retour |
| X | Quantité multipliée |
| @ | Prix de l'article multiplié |
| VD | Correction |
| # | Numéro d'identification |
| NS | Non-vente |
| RA | Entrée de caisse |
| PO | Sortie de caisse |
| € | Valeur en Euro |

Exemple de ticket de caisse

L'exemple de ticket de caisse suivant indique l'endroit où sont imprimées les informations d'une opération de vente sur le ticket de caisse.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | | |
|---------------------|--------------|--------------------------------------|
| Date | 05-10-98 | Numéro de machine |
| Numéro de vendeur | • 1 • 1234 | Prix article et TVA de catégorie |
| Catégories | 1 19.00 Ir | Prix article cat. exempté de taxe |
| | 7 7.00 | |
| | 4 10.00 Ir Z | |
| Totaux de TVA | 0.99 Ir | Montant à payer en devise locale |
| | 1.67 Ir Z | |
| | 36.00 Ir | |
| Paiement en espèces | 5.45€ | Montant à payer en devise convertie |
| | 50.00 CA | |
| | 14.00 CA | |
| Heure | 2.12€ | Monnaie à rendre en devise convertie |
| | 003 | |
| | 5-12.003 | |
| | | Monnaie à rendre en devise locale |
| | | Numéro progressif de ticket |

Opérations standard en devise locale de base

Enregistrement d'une vente à l'unité et calcul de la monnaie

Le montant de sept opération peut comprendre jusqu'à sept chiffres.

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 8,00 FRF dans la Catégorie 1 (programmée au taux de TVA fixe de 5,5%). Effectuer le sous-total de la vente et calculer la monnaie sur 10,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [800] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire le montant payé [1000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•1• 1234
1    8•00 fr
      0•42 fr
      8•00 fr
      1•21€
     10•00 fr
      2•00 fr ——— Monnaie à rendre sur
      0•30€ ——— paiement en espèces
      001 ——— Monnaie à rendre en Euro
5-13•004
```

Enregistrement d'une vente multiple avec paiement exact en espèces en devise locale

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 20,00 FRF de la catégorie 1, d'un article de 4,00 FRF de la catégorie 5 et d'un article de 13,00 FRF de la catégorie 8, avec un paiement exact en espèces de 37,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire [400] et appuyer sur la touche [Catégorie 5/25].
3. Introduire [1300] et appuyer sur la touche [Catégorie 8/28].
4. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
5. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL] pour terminer l'opération.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•1• 1234
1    20•00 fr
5     4•00
8    13•00
      1•04 fr
     37•00 fr ——— Montant total de l'opération
     5•60€ ——— en devise locale et en Euro
     37•00 fr ——— Montant exact en espèces
     003 ——— sans rendu de monnaie en
5-15•005 ——— devise locale
```

Enregistrement d'une vente multiple avec paiement exact en espèces en Euro

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 10,00 FRF de la catégorie 1, d'un article de 20,00 FRF de la catégorie 2, avec un paiement exact en Euro de 4,54e.

Procéder de la manière suivantes:

1. Introduire [1000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
3. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant en devise locale.
4. Appuyer sur la touche [Euro] pour afficher le montant à payer à cet instant en Euro.
5. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL] pour terminer l'opération.

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

```
05-10-98
•1• 1234
1 10.00 fr
2 20.00 fr
  0.52 fr
  1.31 fr
30.00 fr ———— Montant total de l'opération
  4.54€ ———— en devise locale et en Euro
  ••€
  4.54€ ———— Montant exact en espèces
  002 sans rendu de monnaie en
5-17.006 Euro
```

Enregistrement de la vente de plusieurs articles au même prix

La quantité des articles peut être représentée par un nombre de trois chiffres au maximum.

Exemple: Enregistrer la vente de deux articles de la catégorie 1, coûtant chacun 12,00 FRF. Calculer la monnaie sur 50,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire le nombre d'articles [2] et appuyer sur la touche [Qty/Time].
2. Introduire leur prix [1200] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
3. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Introduire le montant payé [5000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

05-10-98
• 1 • 1234
2 X |
12•00 a |
1 24•00 fr |
1•25 fr |
24•00 fl |
3•63€ |
50•00 GA |
26•00 GG |
3•93€ |
002 |
5-18•007

Nombre d'articles au même prix
multiplié par le prix unitaire

Prix total et taux de TVA

Enregistrement de la vente d'articles de différentes catégories avec paiement et calcul de la monnaie

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 350,00 FRF de catégorie 1 (programmée avec un taux de TVA de 5,5%), d'un article de 50,00 FRF de catégorie 4 (programmée à un taux de TVA de 20%) et d'un article de 28,00 FRF de catégorie 7 (exempt de taxe). Calculer la monnaie sur 500,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [**35000**] et appuyer sur la touche [**Catégorie 1/21**].
2. Introduire [**5000**] et appuyer sur la touche [**Catégorie 4/24**].
3. Introduire [**2800**] et appuyer sur la touche [**Catégorie 7/27**].
4. Appuyer sur la touche [**Subtotal w/Tax**] pour afficher le montant à payer à cet instant.
5. Introduire le montant payé [**50000**] et appuyer sur la touche [**Amt Tend/TOTAL**]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT
THANK YOU

05-10-98
•1• 1234
1 350.00 fr
4 50.00 fr Z
7 28.00
18.25 fr
8.33 fr Z
428.00 fr
64.76 €
500.00 fr ——— Paiement en espèces
72.00 fr ——— Monnaie à rendre
10.89 €
003
5-21.008

Enregistrement de la vente d'articles de différentes catégories avec paiement en Euro et calcul de la monnaie en devise locale

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 350,00 FRF de catégorie 1 (programmée avec un taux de TVA de 5,5%), d'un article de 50,00 FRF de catégorie 4 (programmée à un taux de TVA de 20%) et d'un article de 28,00 FRF de catégorie 7 (exempt de taxe). Calculer la monnaie sur 100,00e.

Procéder de la manière suivante:

1. Introduire **[35000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 1/21]**.
2. Introduire **[5000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 4/24]**.
3. Introduire **[2800]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 7/27]**.
4. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le montant à payer à cet instant en devise locale.
5. Appuyer sur la touche **[Euro]** pour afficher le montant à payer à cet instant en Euro.
6. Introduire le montant payé en Euro **[10000]** et appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```

05-10-98
•1• 1234
1 350•00 ff
4 50•00 ff Z
7 28•00
  18•25 ff
  8•33 ff Z
428•00 ff
  64•76€
    ••€
100•00 ff ————— Payment en espèces en Euro
232•90 ff ————— Monnaie à rendre en
  35•24€                devise locale
    003
5-25•009

```

Enregistrement d'une vente à crédit

Les ventes à crédit sont comptées à part et totalisées sur un compte Crédit du compte rendu financier.

Exemple: Vente d'un article de 20,00 FRF de la catégorie 1 et d'un article de 25,00 FRF de la catégorie 2 et paiement par carte de crédit. Utiliser la touche [#ST/NS] pour imprimer le sous-total sur le ticket de caisse.

Procéder de la manière suivante:

1. Introduire **[2000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 1/21]**.
2. Introduire **[2500]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 2/22]**.
3. Appuyer sur la touche **[#/ST/NS]** pour imprimer le montant à payer à cet instant.
4. Appuyer sur la touche **[Charge]** pour terminer l'opération.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```

05-10-98
•1• 1234
1 20•00 ff
2 25•00 ff
  45•00 ff
  1•04 ff
  1•64 ff
  45•00 ff
  6•81€
  45•00 ff ————— Montant à crédit
    002
5-27•010

```

Paiement partiel en espèces en devise locale

Exemple: Vente d'un article de 80,00 FRF et d'un article de 150,00 FRF de la catégorie 2 et paiement en devise locale partiel de 200,00 FRF en espèces, le reste, 30,00 FRF sur carte de crédit.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [8000] et appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
2. Introduire [15000] et appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
3. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant en devise locale.
4. Introduire le montant payé en espèces [20000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. La caisse affiche le montant résiduel à payer (30,00).
5. Appuyer sur la touche [Charge] pour terminer l'opération.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
• 1 • 1234
2 80.00 ₣
2 150.00 ₣
15.05 ₣
230.00 ₣ ———— Montant total des ventes en
34.80 € ———— devise locale et en Euro
200.00 ₣ ———— Paiement en espèces
30.00 ₣ ———— Paiement par carte de crédit
002
5-29-012

Paiement partiel en espèces en Euro

Exemple: Vente d'un article de 80,00 FRF et d'un article de 150,00 FRF de la catégorie 3 et paiement en Euro, partiel de 20,00e en espèces, le reste, 14,80e sur carte de crédit.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [8000] et appuyer sur la touche [Catégorie 3/23].
2. Introduire [15000] et appuyer sur la touche [Catégorie 3/23].
3. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant en devise locale.
4. Appuyer sur la touche [Euro] pour afficher le montant à payer à cet instant en Euro.
5. Introduire le montant payé en euro [2000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. La caisse affiche le montant résiduel à payer en devise locale.
6. Appuyer à nouveau sur la touche [Euro]. La caisse affiche le montant résiduel à payer en Euro (14,80).
7. Appuyer sur la touche [Charge] pour terminer l'opération.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
•1• 1234
3 80•00
3 150•00
230•00 Π ——— Montant des ventes en
34•80€ ——— devise locale et en Euro
••€
20•00 € ——— Paiement en espèces en Euro
••€
14•80 € ——— Paiement par carte de
002 crédit en Euro
5-37•013

Paiement par chèque

Exemple: Vente d'un article de 550,00 FRF de la catégorie 24 et paiement par chèque.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [**55000**] et appuyer sur les deux touches [**Dept Shift**] et [**Catégorie 4/24**].
2. Appuyer sur la touche [**Check**] pour terminer l'opération avec succès.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
•1• 1234
24 550•00
550•00 Π
83•22€
550•00 € ——— Paiement par chèque
001
5-38•014

Paiement par chèque en excès en devise locale

Exemple: Vente d'un article de 155,00 FRF de la catégorie 4, d'un article de 20,00 FRF de la catégorie 5 et d'un article de 40,00 FRF de la catégorie 24. Paiement par chèque de 500,00 FRF et calcul de la monnaie en devise locale.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [15500] et appuyer sur la touche [Catégorie 4/24].
2. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 5/25].
3. Introduire [4000] et appuyer sur les deux touches [Dept Shift] et [Catégorie 4/24].
4. Appuyer sur la touche [#/ST/NS] pour imprimer le montant à payer à cet instant.
5. Introduire le montant payé par chèque [50000] et appuyer sur la touche [Check]. La caisse affiche la monnaie à rendre au client et l'opération se termine avec succès.

YOUR RECEIPT
THANK YOU

```
05-10-98
•1• 1234
4 155•00 ₣ Z
5 20•00
24 40•00
215•00 ₣ _____ Sous-total de l'opération
25•83 ₣ Z
215•00 ₣
32•53 €
500•00 ₣ _____ Paiement par chèque
285•00 ₣ _____ Monnaie à rendre
43•12 €
003
5-39•015
```

Paiement par chèque en Euro et en excès en devise locale

Exemple: Vente d'un article de 155,00 FRF de la catégorie 4, d'un article de 20,00 FRF de la catégorie 5 et d'un article de 40,00 FRF de la catégorie 24. Paiement par chèque de 40,00e et calcul de la monnaie en devise locale.

Procéder de la manière suivante:

1. Introduire [15500] et appuyer sur la touche [Catégorie 4/24].
2. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 5/25].
3. Introduire [4000] et appuyer sur les deux touches [Dept Shift] et [Catégorie 4/24].
4. Appuyer sur la touche [#ST/NS] pour imprimer le montant à payer à cet instant en devise locale.
5. Appuyer sur la touche [Euro] pour affiche le montant à payer à cet instant en Euro.
6. Introduire le montant paye en Euro par chèque [4000] et appuyer sur la touche [Check]. La caisse affiche la monnaie à rendre au client en devise locale et l'opération se termine avec succès.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | |
|--------------|---|
| 05-10-98 | |
| • 1 • 1234 | |
| 4 155•00 ₣ Z | |
| 5 20•00 | |
| 24 40•00 | |
| 215•00 ₣ | |
| 25•83 ₣ Z | |
| 215•00 ₣ | Montant total des ventes en devise locale et en Euro |
| 32•53 € | |
| • • € | |
| 40•00 € | Paiement par chèque en Euro |
| 49•36 ₣ | Monnaie à rendre en devise locale |
| 7•47 € | |
| 003 | |
| 5-42•016 | |

Paiement en devise locale par chèque et en espèces

Exemple: Vente d'un article de 190,00 FRF de la catégorie 6, d'un article de 285,00 FRF de la catégorie 3 et d'un article de 32,00 FRF de la catégorie 4. Paiement par chèque de 475,00 FRF et en espèces de 32,00 FRF.

Procéder de la manière suivante:

1. Introduire [1900] et appuyer sur la touche [Catégorie 6/21].
2. Introduire [28500] et appuyer sur la touche [Catégorie 3/23].
3. Introduire [3200] et appuyer sur la touche [Catégorie 4/24].
4. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
5. Introduire le montant payé par chèque [47500] et appuyer sur la touche [Check]. La caisse affiche le montant résiduel à payer.
6. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL] après le paiement du montant résiduel correspondant. L'opération se termine avec succès.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•1• 1234
6 190•00
3 285•00
4 32•00 H Z |
                |
                |----- Totaux TVA
                |
507•00 H
76•71€
475•00 H |----- Paiement par chèque
32•00 H |----- Paiement en espèces
003
5-45•018
```

Paiement en devise locale par chèque et en Euro en espèces

Exemple: Vente d'un article de 180,00 FRF de la catégorie 2, d'un article de 240,00 FRF de la catégorie 3 et d'un article de 25,00 FRF de la catégorie 4. Paiement en devise locale par chèque de 200,00 FRF et en Euro de 37,07e en espèces.

Procéder de la manière suivante:

1. Introduire **[18000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 2/22]**.
2. Introduire **[24000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 3/23]**.
3. Introduire **[2500]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 4/24]**.
4. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]**.
5. Introduire le montant payé par chèque en devise locale **[20000]** et appuyer sur la touche **[Check]**. Le montant résiduel à payer est affiché en devise locale.
6. Appuyer sur la touche **[Euro]** pour afficher le montant résiduel à payer en Euro.
7. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]** après le paiement du montant résiduel en espèces. L'opération se termine avec succès.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | |
|-------------|---|
| 05-10-98 | |
| • 1 • 1234 | |
| 2 180•00 ₣ | |
| 3 240•00 | |
| 4 25•00 ₣ Z | |
| 11•78 ₣ | |
| 4•17 ₣ Z | |
| 445•00 ₣ | |
| 67•33€ | |
| 200•00 ₣ | ————— Paiement par chèque en devise locale |
| ••€ | |
| 37•07 ₣ | ————— Paiement en espèces en Euro |
| 003 | |
| 5-52•020 | |

Exemples d'opérations de vente en Euro

Ce paragraphe fournit des exemples d'opérations de vente effectuées en Euro. La machine est programmée par défaut pour travailler avec la devise locale. Pour programmer la machine pour l'Euro, programmer la Condition de Machine 30 à 1, comme indiqué dans le paragraphe "Modification des paramètres standard de la caisse enregistreuse".

Quand la devise de base est programmée sur la devise locale, le montant converti est indiqué en Euro, alors que lorsque la devise de base est l'Euro, le montant converti est indiqué en devise locale.

Enregistrement d'une vente à l'unité et calcul de la monnaie

Le montant de cette opération peut comprendre jusqu'à six chiffres.

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 50,00e dans la Catégorie 3 (programmée au taux de TVA fixe de 15%). Calculer la monnaie sur 100,00e.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [5000] et appuyer sur la touche [Catégorie 3/23].
2. Introduire le montant payé [10000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | | |
|---------------------|------------|---|
| 05-10-98 | | |
| • 1 • 1234 | | |
| • • • • 0 • • • • € | _____ | Indicateur d'Euro comme devise de base |
| 3 | 50 • 00 | |
| | 50 • 00 | π _____ |
| | 330 • 45 | # _____ |
| | 100 • 00 | Ⓜ _____ |
| | 50 • 00 | Ⓔ _____ |
| | 330 • 45 | # _____ |
| | 001 | |
| | 5-53 • 021 | |

Enregistrement d'une vente multiple avec paiement exact en espèces

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 5,50€ de la catégorie 1, d'un article de 1,00€ de la catégorie 5 et d'un article de 2,00€ de la catégorie 8, imprimer le sous-total et confirmer le paiement exact en espèces de 8,50€.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[550]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 1/21]**.
2. Introduire **[100]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 5/25]**.
3. Introduire **[200]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 8/28]**.
4. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher et imprimer le montant à payer à cet instant.
5. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]** pour terminer l'opération.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
•2• 1234
••••0••••€

| | | | |
|---|----------|--|-----------------------------------|
| 1 | 5•50 fr | | Ventes par catégorie |
| 5 | 1•00 | | |
| 8 | 2•00 | | |
| | 8•50 fr | | |
| | 0•29 fr | | |
| | 8•50 fr | | |
| | 56•18 # | | |
| | 8•50 fr | | Paiement exact en espèces en Euro |
| | 003 | | |
| | 5-57•022 | | |

Enregistrement de la vente d'articles de différentes catégories avec paiement en devise locale et calcul de la monnaie en Euro

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 70,00e de catégorie 1 (programmée avec un taux de TVA de 5,5%), d'un article de 6,00e de catégorie 4 (programmée à un taux de TVA de 20%) et d'un article de 4,00e de catégorie 7 (exempt de taxe). Calculer la monnaie sur 600,00 FRF.

Procéder de la manière suivante:

1. Introduire [7000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire [600] et appuyer sur la touche [Catégorie 4/24].
3. Introduire [400] et appuyer sur la touche [Catégorie 7/27].
4. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant en Euro.
5. Appuyer sur la touche [Euro] pour afficher le montant à payer à cet instant en devise locale.
6. Introduire le montant payé en devise locale [60000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client en Euro.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```

05-10-98
•2• 1234
••••0••••€

1    70•00 fr
4    6•00 fr Z
7    4•00
      3•65 fr
      1•00 fr Z
      80•00 fl
528•72 #
      •• #
600•00 ca
      10•79 ca
      71•31 #
      003
5-59•023
    
```

Montant total en Euro et en
devise locale convertie

Paiement en espèces en
devise locale

Paiement par chèque en devise locale et en excès en Euro

Exemple: Vente d'un article de 19,50e de la catégorie 4, d'un article de 2,50e de la catégorie 5 et d'un article de 5,00e de la catégorie 24.
Paiement par chèque de 200,00 FRF et calcul de la monnaie en devise locale.

Procéder de la manière suivante:

1. Introduire **[1950]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 4/24]**.
2. Introduire **[250]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 5/25]**.
3. Introduire **[500]** et appuyer sur les deux touches **[Dept Shift]** et **[Catégorie 4/24]**.
4. Appuyer sur la touche **[/ST/NS]** pour imprimer le montant à payer à cet instant en Euro.
5. Appuyer sur la touche **[Euro]** pour affiche le montant à payer à cet instant en devise locale.
6. Introduire le montant payé en devise locale par chèque **[20000]** et appuyer sur la touche **[Check]**. La caisse affiche la monnaie à rendre au client en Euro et l'opération se termine avec succès.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
• 2 • 1234
• • • • 0 • • • • €

4 19•50 ₣ Z
5 2•50
24 5•00

27•00 ₣
3•25 ₣ Z

27•00 ₣
178•44 #
• • #

200•00 ₣ ————— Paiement par chèque en
devise locale

3•26 ₣

21•55 #

003

6-02•024

Monnaie rendue en Euro

Paiement en devise locale en espèce et par chèque en Euro avec calcul de la monnaie

Exemple: Vente d'un article de 10,00e de la catégorie 1, d'un article de 25,00e de la catégorie 2. Affichage du sous-total et paiement de 150,00 FRF en espèces en devise locale et de 20,00e par chèque en Euro, puis calculer la monnaie en Euro.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [1000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire [2500] et appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
- 3 Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer en Euro.
4. Appuyer sur la touche [Euro] pour afficher le montant à payer à cet instant en devise locale.
5. Introduire le montant payé en espèces en devise locale [15000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. La caisse affiche le montant à payer à cet instant en Euro.
6. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Check]. La monnaie à rendre au client est affichée en Euro et l'opération se termine avec succès.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
•2• 1234
••••0••••€

1 10•00 fr
2 25•00 fr
0•52 fr
1•64 fr
35•00 fl
231•32 #
•• #
150•00 fl
20•00 fl
7•70 fl
50•89 #
002
6-03•025

Paiement en espèces en
devise locale

Paiement par chèque en Euro

Monnaie rendue en Euro

Opérations utilisant la touche Moins (-)

Remise sur bon de réduction

L'on peut utiliser jusqu'à 6 chiffres pour le montant de l'opération.

Exemple: Effectuer une remise de 2,00 FRF sur présentation d'un bon de réduction lors de l'achat d'un article de 50,00 FRF de la catégorie 2.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [5000] puis appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
2. Introduire le montant de la remise [200] puis appuyer sur la touche [-].
3. Terminer l'opération en appuyant sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | |
|------------|--|
| 05-10-98 | |
| • 2 • 1234 | |
| 2 50.00 ₣ | Prix de l'article |
| - 2.00 € | Remise sur bon d'achat appliquée manuellement par touche moins |
| 3.14 ₣ | |
| 48.00 ₣ | |
| 7.26 € | |
| 48.00 ₣ | Paiement exact en espèces |
| 001 | |
| 6-05-027 | |

Vente avec remises multiples

Exemple: Application d'une remise de 1,00 FRF sur la vente d'un article de 20,00 FRF de la catégorie 1, vente d'un article de 21,00 FRF de la catégorie 3, application d'une remise de 5,00 FRF sur la vente d'un article de 50,00 FRF de la catégorie 21, vente de trois articles à 24,00 FRF de la catégorie 5 et application d'une remise de 1,00 FRF sur les trois articles et d'une remise de 5,00 FRF sur la vente d'un article de 40,00 FRF de la catégorie 22. Calculer la monnaie à rendre sur un paiement en espèces de 200,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire le montant de la première remise soit [100] puis appuyer sur la touche [-].
3. Introduire [2100] et appuyer sur la touche [Catégorie 3/23].
4. Introduire [5000] et appuyer sur les touches [Dept Shift] et [Catégorie 1/21].
5. Introduire le montant de la seconde remise soit [500] puis appuyer sur la touche [-].
6. Introduire le nombre d'articles de la vente multiple, soit [3], appuyer sur la touche [Qty/Time] puis introduire le prix unitaire [2400] et appuyer sur la touche [Catégorie 5/25].
7. Introduire le nombre d'articles de la vente multiple sur lesquels la remise est appliquée en appuyant sur la touche [3] puis sur la touche [Qty/Time] introduire enfin la remise de [100] et appuyer sur la touche [-].
8. Introduire [4000], appuyer sur la touche [Dept. Shift] et sur la touche [Catégorie 2/22].
9. Introduire le montant de la troisième remise soit [500] puis appuyer sur la touche [-].
10. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.

11. Introduire le montant payé [20000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | | |
|----------|-----------|---|
| 05-10-98 | | |
| • 2 • | 1 2 3 4 | |
| 1 | 20•00 Ir | _____ Prix de l'article |
| | -1•00 ø | _____ Remise sur bon d'achat |
| 3 | 21•00 | |
| 21 | 50•00 | |
| | -5•00 ø | |
| | 3 X | _____ Vente multiple (nombre x prix unitaire) |
| | 24•00 a | |
| 5 | 72•00 | _____ Total |
| | 3 X | _____ Remise sur vente multiple |
| | 1•00 a | |
| | -3•00 ø | |
| 22 | 40•00 | |
| | -5•00 ø | _____ Remise sur bon d'achat |
| | 1•04 Ir | _____ Calcul des taxes pour les différents taux de TVA |
| | -0•92 Ir | |
| | 189•00 Ir | |
| | 28•60 € | |
| | 200•00 Ir | _____ Paiement en espèces |
| | 11•00 ø | _____ Monnaie à rendre |
| | 1•66 € | _____ Monnaie à rendre convertie en Euro |
| | 007 | |
| 6-07•028 | | |

Ventes avec remises en pourcentage (-%)

Remise sur le total de la vente

Il est possible d'appliquer une remise à pourcentage programmé pendant la vente en appuyant sur la touche [-%/RA]. Si le pourcentage de remise n'est pas programmé, introduire ce pourcentage avant d'appuyer sur la touche [-%/RA]. L'on peut utiliser jusqu'à quatre chiffres pour le pourcentage de remise (de 0 à 99,99%). Mais **IL FAUT** introduire deux chiffres après la position de la virgule.

Exemple: Appliquer une remise programmée de 10% au montant total de la vente. Calculer la monnaie.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [15000] et appuyer sur la touche [Catégorie 7/27].
2. Introduire [1000] et appuyer sur la touche [Catégorie 3/23].
3. Appuyer sur la touche [# / ST / NS] pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Appuyer sur la touche [-%/RA] pour appliquer la remise programmée. La caisse affiche le montant de la remise.
5. Appuyer à nouveau sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le nouveau montant à payer.
6. Introduire le montant payé [20000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | |
|-----------|--|
| 05-10-98 | |
| •2• 1234 | |
| 7 150.00 | |
| 3 10.00 | |
| 160.00 \$ | ——— Sous-total |
| 10.00% @ | ——— Taux de remise programmé |
| -16.00 | ——— Remise |
| 144.00 ₺ | |
| 21.79 € | |
| 200.00 ₺ | ——— Paiement en espèces |
| 56.00 ₺ | ——— Monnaie à rendre |
| 8.47 € | ——— Monnaie à rendre convertie en Euro |
| 002 | |
| 6-09.029 | |

Application d'un taux de remise non programmé au total d'une vente

Exemple: Appliquer une remise de 20% au total d'une vente. Calculer la monnaie à rendre au client.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [15000] et appuyer sur la touche [Catégorie 7/27].
2. Introduire [1000] et appuyer sur la touche [Catégorie 3/23].
3. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Introduire le taux de remise à appliquer [20] puis appuyer sur la touche [-%/RA]. La caisse affiche le montant de la remise.
5. Appuyer à nouveau sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le nouveau montant à payer.
6. Introduire le montant payé [20000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
•2• 1234
7 150•00
3 10•00
20•00% θ ——— Taux de remise appliqué
-32•00 ——— Remise
128•00 fl ——— Montant total de vente en
19•37€ ——— devise locale et en Euro
200•00 fl
72•00 cs
10•89€
002
6-11•030

Application d'un taux de remise programmé (-%) sur certains articles

L'on peut utiliser jusqu'à quatre chiffres pour le pourcentage de remise (de 0 à 99,99%). Mais **IL FAUT** introduire deux chiffres après la position de la virgule.

Exemple: Appliquer un taux de remise programmé de 10% à un article de 25,00 FRF appartenant à la catégorie 6 vendu avec un article de 20,00 FRF appartenant à la catégorie 4. Calculer la monnaie à rendre au client.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[2500]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 6/26]**.
2. Appuyer sur la touche **[-%/RA]** pour appliquer la remise programmée. La caisse affiche le montant de la remise.
3. Introduire **[2000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 4/24]**.
4. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le montant à payer à cet instant.
5. Introduire le montant payé **[5000]** et appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT
THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
6 25•00
  10•00%⊖ ——— Taux de remise programmé
  -2•50 ——— Remise
4 20•00 ⓈZ
  3•33 ⓈZ
  42•50 Ⓢ
  6•43€
  50•00 Ⓢ
  7•50 Ⓢ
  1•13€
    002
6-13•031
```

Application d'un taux de remise programmé à certains articles et un taux non programmé à d'autres

Exemple: Enregistrer la vente d'un article à 20,00 FRF de la catégorie 1, appliquer le taux de remise programmé à un article de 30,00 FRF appartenant à la catégorie 25 et un taux de remise de 3% à un article à 40,00 FRF appartenant à la catégorie 2. Calculer la monnaie à rendre au client.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire [3000] et appuyer sur la touche [Dept Shift] suivie de la touche [Catégorie 5/25].
3. Appuyer sur la touche [-%] pour appliquer la remise programmée. La caisse affiche le montant de la remise.
4. Introduire [4000] et appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
5. Introduire le taux de remise à appliquer [3] puis appuyer sur la touche [-%/RA]. La caisse affiche le montant de la remise.
6. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
7. Introduire le montant payé [10000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
1 20•00 ₣
25 30•00
   10•00%ø ——— Taux de remise programmé
   -3•00
2 40•00 ₣
   3•00%ø ——— Taux de remise appliqué
   -1•20      manuellement
   1•04 ₣
   2•54 ₣
  85•80 ₣
  12•98€
 100•00 ₣
  14•20 ₣
   2•15€
   003
6-15•032
```

Application d'un pourcentage de remise (-%) programmé sur un article

L'on peut utiliser jusqu'à quatre chiffres pour le pourcentage de remise (de 0 à 99,99%). Mais **IL FAUT** introduire deux chiffres après la position de la virgule.

Exemple: Appliquer une remise programmée de 10% à l'achat d'un article à 10,00 FRF de la catégorie 7 avec paiement en espèces.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[1000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 7/27]**.
2. Appuyer sur la touche **[-%/RA]** pour appliquer la remise programmée. La caisse affiche le montant de la remise.
3. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]** pour terminer l'opération par un paiement en espèces.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
7 10•00
   10•00%ø ——— Taux de remise programmé
   -1•00 ——— Remise
   9•00 ₣
   1•36€
   9•00 ₣
   001
6-16•033
```

Ventes avec majoration en pourcentage (+%)

Application d'une majoration programmée en pourcentage au total d'une vente

Il est possible d'appliquer une majoration à pourcentage programmé pendant la vente en appuyant sur la touche [+%/PO]. Si le pourcentage de majoration n'est pas programmé, introduire ce pourcentage avant d'appuyer sur la touche [+%/PO]. L'on peut utiliser jusqu'à quatre chiffres pour le pourcentage de majoration (de 0 à 99,99%). Mais **IL FAUT** introduire deux chiffres après la position de la virgule.

Exemple: Appliquer une majoration programmée de 10% au montant total de la vente. Calculer la monnaie.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[16000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 1/21]**.
2. Introduire **[11000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 2/22]**.
3. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Appuyer sur la touche **[+%/PO]** pour appliquer la majoration programmée. La caisse affiche le montant de la majoration.
5. Appuyer à nouveau sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le nouveau montant à payer.
6. Introduire le montant payé **[50000]** et appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
1 160•00 fr
2 110•00 fr
•• 3•00% ——— Taux de majoration programmé
      8•10 ——— Majoration
      8•59 fr
      7•41 fr
278•10 fr
42•08€
500•00 fr
221•90 fr
33•58€
      002
6-18•034
```

Application d'un taux de majoration non programmé au total d'une vente

Exemple: Appliquer une majoration de 20% au total d'une vente. Calculer la monnaie à rendre au client.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [16000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire [11000] et appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
3. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Introduire le taux de majoration à appliquer [20] et appuyer sur la touche [+%/PO]. La caisse affiche le montant de la majoration.
5. Appuyer à nouveau sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le nouveau montant à payer.
6. Introduire le montant payé [50000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
1 160.00 ₣
2 110.00 ₣
•• 20.00% ——— Taux de majoration non programmé
54.00 ——— Majoration
10.01 ₣
8.64 ₣
324.00 ₣
49.02 €
500.00 ₣
176.00 ₣
26.63 €
002
6-20.035
```

Application d'un taux de majoration programmé sur certains articles

L'on peut utiliser jusqu'à quatre chiffres pour le pourcentage de majoration (de 0 à 99,99%). Mais **IL FAUT** introduire deux chiffres après la position de la virgule.

Exemple: Appliquer un taux de majoration programmé de 3% à un article de 25,00 FRF appartenant à la catégorie 5 vendu avec un article de 20,00 FRF appartenant à la catégorie 4. Calculer la monnaie à rendre au client.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [2500] et appuyer sur la touche [Catégorie 5/25].
2. Appuyer sur la touche [+%/PO] pour appliquer la majoration programmée. La caisse affiche le montant de la majoration.
3. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 4/24].
4. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
5. Introduire le montant payé [5000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | |
|------------|------------------------------------|
| 05-10-98 | |
| • 2 • 1234 | |
| 5 25•00 | |
| • • 3•00% | _____ Taux de majoration programmé |
| 0•75 | _____ Majoration |
| 4 20•00 | fr Z |
| 3•33 | fr Z |
| 45•75 | fr |
| 6•92 | € |
| 50•00 | fr |
| 4•25 | € |
| 0•64 | € |
| 002 | |
| 6-22•036 | |

Application d'un taux de majoration programmé à certains articles et d'un taux non programmé à d'autres

Exemple: Enregistrer la vente d'un article à 20,00 FRF de la catégorie 1, appliquer le taux de majoration programmé à un article de 30,00 FRF appartenant à la catégorie 25 et un taux de majoration non programmé de 5% à un article à 40,00 FRF appartenant à la catégorie 2. Calculer la monnaie à rendre au client.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire [3000] et appuyer sur la touche [Dept Shift] puis sur la touche [Catégorie 5/25].
3. Appuyer sur la touche [+%/PO] pour appliquer la majoration programmée. La caisse affiche le montant de la majoration.
4. Introduire [4000] et appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
5. Introduire le taux de majoration à appliquer [5] et appuyer sur la touche [+%/PO]. La caisse affiche le montant de la majoration.
6. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
7. Introduire le montant payé [10000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | |
|------------|--|
| 05-10-98 | |
| • 2 • 1234 | |
| 1 20•00 fr | |
| 25 30•00 | |
| • • 3•00% | ————— Taux de majoration programmé |
| 0•90 | |
| 2 40•00 fr | |
| • • 5•00% | ————— Taux de majoration non programmé |
| 2•00 | |
| 1•04 fr | |
| 2•75 fr | |
| 92•90 fr | |
| 14•06€ | |
| 100•00 fr | |
| 7•10 fr | |
| 1•07€ | |
| 003 | |
| 6-24•037 | |

Application d'un pourcentage de majoration programmé à un article

L'on peut utiliser jusqu'à quatre chiffres pour le pourcentage de remise (de 0 à 99,99%). Mais **IL FAUT** introduire deux chiffres après la position de la virgule.

Exemple: Appliquer une majoration programmée de 3% à l'achat d'un article à 8,00 FRF de la catégorie 8 avec paiement en espèces.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[800]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 8/28]**.
2. Appuyer sur la touche **[+%/PO]** pour appliquer la majoration programmée. La caisse affiche le montant de la majoration.
3. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]** pour terminer l'opération par un paiement en espèces.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
8    8•00
••   3•00%
      0•24
      8•24 ¤
      1•25€
      8•24 ¤
      001
6-25•038
```

Ventes d'articles à prix enregistré (PLUs)

Enregistrement d'une vente à l'aide de codes d'articles à prix enregistré (PLUs)

Pour pouvoir utiliser cette fonction, il faut avoir programmé au préalable des codes PLU. Se reporter au paragraphe Programmation des codes PLU pour tout renseignement concernant la définition du code PLU d'un article individuel.

Exemple: Utiliser les codes PLU programmés pour enregistrer une vente complète: programmer PLU 1 et multiplier 3 PLU 2. Calculer la monnaie pour un paiement en espèces.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[1]** puis appuyer sur la touche **[PLU]**.
2. Introduire **[3]** puis appuyer sur la touche **[Qty/Time]**, puis introduire **[2]** et appuyer sur la touche **[PLU]**. La caisse affiche le montant résultant de la multiplication.
3. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Introduire le montant payé **[50000]** puis appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
•2• 1234
001 11•00 fr ——— Prix enregistré
3 X |
46•00 a ——— Vente multiple
002 | avec même
138•00 fr article à prix
0•57 fr enregistré (PLU)
9•03 fr
149•00 fr
22•55€
500•00 CA
351•00 CS
53•11€
004
6-27•039

Modification du prix enregistré pour un article PLU

Exemple: Remplacer le prix enregistré pour l'article PLU 1 par 15,00 FRF. Calculer la monnaie à rendre sur un paiement de 20,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire le nouveau prix [**1500**] puis appuyer sur la touche [**PLU ALT**].
2. Introduire [**1**] puis appuyer sur la touche [**PLU**] pour définir le PLU dont on désire modifier le prix.
3. Appuyer sur la touche [**Subtotal w/Tax**] pour afficher le montant à payer à cet instant.
4. Introduire le montant payé [**2000**] et appuyer sur la touche [**Amt Tend/TOTAL**]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
•2• 1234
Numéro PLU (articles à prix enregistré) ——— 001 15•00 fr ——— Prix introduit
0•78 fr manuellement
15•00 fr
2•27€
20•00 CA
5•00 CS
0•76€
001
6-29•041

Annulations et remboursements

Annulation de l'article précédent au cours de la vente

Exemple: Annuler une vente de 20,00 FRF enregistrée par erreur sur la catégorie 2. Enregistrer ensuite la vente d'un article à 24,00 FRF de cette même catégorie. Terminer par un paiement en espèces sans rendu de monnaie.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[2000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 2/22]**.
2. Appuyer sur la touche **[Void]** pour annuler l'enregistrement précédent. La caisse affiche et imprime le montant annulé.
3. Introduire **[2400]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 2/22]**.
4. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le montant à payer à cet instant.
5. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]** pour terminer l'opération en enregistrant un paiement en espèces sans rendu de monnaie.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
2 20•00 fr |
                |
                | — Vente incorrecte annulée
2 -20•00 fr |
2 24•00 fr | — Correction
                |
                |
                | 1•57 fr
                | 24•00 fr
                | 3•63€
                | 24•00 fr
                | 001
6-31•042
```

Annulation de la vente d'un article à la fin de la vente

Exemple: Enregistrer la vente d'un article à 12,00 FRF de la catégorie 1, d'un article à 20,00 FRF de la catégorie 4 et d'un article à 50,00 FRF de la catégorie 3. Annuler ensuite la vente de l'article à 12,00 FRF de la catégorie 1 enregistrée par erreur et la remplacer par une vente de 8,00 FRF d'un article de la même catégorie. Calculer la monnaie à rendre au client.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [1200] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 4/24].
3. Introduire [5000] et appuyer sur la touche [Catégorie 3/23].
4. Introduire [1200], appuyer sur la touche [Void] puis sur la touche [Catégorie 1/21]. La caisse affiche et imprime le montant annulé.
5. Introduire [800] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
6. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
7. Introduire le montant payé [10000], puis appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. La caisse affiche la monnaie à rendre au client et l'opération se termine avec succès.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
1 12•00 Tr ——— Prix incorrect
4 20•00 Tr Z
3 50•00
1 -12•00 Tr ——— Annulation
1 8•00 Tr ——— Correction
0•42 Tr
3•33 Tr Z
78•00 Tr
11•80€
100•00 CA
22•00 CS
3•33€
003
6-32•043
```

Remboursement d'un article

Exemple: Rembourser 8,00 FRF sur la vente d'un article de la catégorie 1.

Procéder de la façon suivante:

1. Appuyer sur la touche **[Return]**.
2. Introduire le montant à rembourser **[800]** puis appuyer sur la touche **[Catégorie 1/21]**. La caisse affiche le montant à rembourser.
3. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]** pour terminer l'opération.

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

| | |
|------------|--|
| 05-10-98 | |
| •2• 1234 | |
| ----- | fr |
| 1 -8.00 fr | Article rendu et remboursé |
| -0.42 fr | |
| -8.00 fr | Remboursement total en devise locale et en Euro |
| -1.21 € | |
| -8.00 fr | |
| -001 | |
| 6-34.044 | |

Remboursement de plusieurs articles

Exemple: Rembourser 40,00 FRF sur la vente d'un article de la catégorie 4 ainsi que trois articles à 15,00 FRF vendus sur la catégorie 8.

Procéder de la façon suivante:

1. Appuyer sur la touche **[Return]**.
2. Introduire le montant à rembourser **[4000]** puis appuyer sur la touche **[Catégorie 4/24]**. La caisse affiche la catégorie de l'article et le montant à rembourser.
3. Appuyer à nouveau sur la touche **[Return]**.
4. Introduire le nombre d'articles à rembourser **[3]** puis appuyer sur la touche **[Qty/Time]**. Introduire leur prix unitaire **[1500]** puis appuyer sur la touche de leur catégorie **[Catégorie 8/28]**. La caisse affiche la catégorie des articles et le nombre des articles à rembourser.
5. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour afficher le montant total à rembourser.
6. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]** pour terminer l'opération.

YOUR RECEIPT
THANK YOU

```
05-10-98
•2• 1234
----- ST
4 -40.00 T Z |----- Un article remboursé
      3 X
      15.00 @ |----- Plusieurs articles remboursés
----- ST
3 -45.00
      -6.67 T Z
      -85.00 T L |----- Remboursement total
      -12.86 €
      -85.00 CA
      -004
6-37.046
```

Autres opérations

Opérations de vente négatives par catégorie

Cette caisse permet d'enregistrer des valeurs négatives pour des catégories déterminées. Pour pouvoir effectuer une opération de vente négative il est nécessaire d'attribuer un état négatif à une catégorie normale comme indiqué au paragraphe "Taxation, limite supérieure, vente positive/négative à l'unité ou multiple et prix fixe pour une catégorie d'articles déterminée". Cette fonction est utile lorsque le vendeur doit rendre de l'argent au client, par exemple dans le cas d'un remboursement d'un montant enregistré au préalable comme consigne.

Exemple: La catégorie 11 activée comme catégorie négative, enregistrer le remboursement d'un montant de 2,00 FRF se rapportant à une consigne de boîtes et d'un montant de 1,00 FRF pour une consigne de deux bouteilles.

1. Introduire le montant [200] puis appuyer sur la touche [Catégorie 11/31].
2. Appuyer sur la touche [2] puis sur la touche [Qty/Time].
3. Introduire le montant [100] puis appuyer sur la touche [Catégorie 11/31].
4. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

YOUR RECEIPT THANK YOU

10-10-98
•2• 1234
11 -2•00 ₣
2 X
1•00 @
11 -2•00 ₣
-4•00 ₣
-0•61€
-4•00 ₣
003
3-20•018

Enregistrement d'une
vente multiple

Enregistrement d'une somme reçue en acompte

Exemple: Enregistrer un acompte reçu de 80,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire le montant [8000] puis appuyer sur la touche [-%/RA].
2. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
•2• 1234
80•00 ₣ ——— Montant de l'acompte reçu
80•00 ₣
12•10€
6-45•049

Enregistrement d'un paiement effectué à partir de la caisse

Exemple: Enregistrer un paiement de 20,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire le montant à payer [2000] puis appuyer sur la touche [+%/PO].
2. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

05-10-98
• 2 • 1 2 3 4
- 20 • 00 ₣ ——— Montant payé
- 20 • 00 ₣
- 3 • 03 €
6 - 49 • 051

Annulation du taux de TVA lors d'une vente par catégorie

La touche [Non Tax] permet d'annuler momentanément le taux de TVA associé à une catégorie.

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 10,00 FRF de la catégorie 1, associée à un taux programmé de TVA de 5,5%, puis celle d'un article de 20,00 FRF de la même catégorie, en exemption de taxe. Calculer la monnaie à rendre sur un paiement en espèces de 50,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [1000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Appuyer sur la touche [Non Tax].
3. Introduire [2000] et appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
4. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant à payer à cet instant.
5. Introduire le montant payé [5000] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL]. L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

05-10-98
• 2 • 1234
1 10•00 fr — Catégorie programmée
avec taux de TVA 1
1 20•00 — Même catégorie; vente en
0•52 fr exemption de taxe
30•00 fr
4•54€
50•00 fr
20•00 fr
3•03€
002
6-50•052

Annulation du montant de TVA à la fin de la vente

La touche [Non Tax] peut être utilisée également pour annuler le montant de TVA à la fin de la vente.

Exemple: Enregistrer la vente d'un article de 20,00 FRF de la catégorie 1 associée à un taux programmé de TVA de 5,5%, puis enregistrer la vente d'un article de 25,00 FRF de la catégorie 2 associé à un taux programmé de TVA de 7%. Annuler le calcul de la TVA et calculer la monnaie à rendre sur un paiement en espèces 50,00 FRF.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[2000]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 1/21]**.
2. Introduire **[2500]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 2/22]**.
3. Appuyer sur la touche **[Non Tax]**.
4. Introduire **[5000]** et appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.
L'opération est terminée et la caisse affiche la monnaie à rendre au client.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | |
|------------|----------------------------|
| 05-10-98 | |
| • 2 • 1234 | |
| 1 20•00 ₣ | — Catégories avec taxation |
| 2 25•00 ₣ | |
| 45•00 ₣ | — TVA non calculée |
| 6•81 € | |
| 50•00 ₣ | |
| 5•00 € | |
| 0•76 € | |
| 002 | |
| 6-53•053 | |

Ventes à crédit

Le paragraphe des Options de programmation de ce mode d'emploi donne des instructions pour programmer la Condition de la Machine 21 pour que la caisse réserve les catégories 15, 20 ou les deux pour l'enregistrement des ventes à crédit. De cette manière, il est possible de séparer les ventes payées avec deux cartes de crédit différentes.

Pour mettre en pratique l'exemple décrit ci-après il est indispensable que la Condition de la machine indiquée ci-dessus ait été correctement programmée suivant les instructions données au paragraphe Modifications des paramètres standards de la caisse enregistreuse.

Exemple: Enregistrer la vente d'un article à 80,00 FRF de la Catégorie 4 et d'un article à 40,00 FRF de la Catégorie 5. Attribuer le crédit résultant à la Catégorie 20.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [8000] et appuyer sur la touche [Catégorie 4/24].
2. Introduire [4000] et appuyer sur la touche [Catégorie 5/25].
3. Appuyer sur la touche [Catégorie 20/40]. L'opération est terminée et la caisse l'enregistre dans la catégorie 20.

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

05-10-98
•2• 1234
4 80•00 ₣ Z
5 40•00
13•33 ₣ Z
120•00 ₣ ——— Montant total en devise
18•16€ ——— locale et en Euro
120•00 ₣ ——— Crédit total attribué
002
6-54•054

Enregistrement d'une vente dans la Catégorie Liquides

La condition essentielle pour la mise en pratique de l'exemple décrit ci-après est la définition d'une catégorie spécifique comme Liquides, suivant les instructions données au paragraphe Programmation de la valeur limite, du régime de taxation, de la vente à l'unité, de la vente multiple, du prix et de la description pour une catégorie d'articles de ce mode d'emploi. Dans la catégories Liquides, les liquides, les huiles, etc. sont vendus au prix unitaire par litre.

La catégorie définie pour les liquides arrondira les montants aux trois chiffres après la virgule décimale en fonction de la programmation de la limite supérieure.

Exemple: Enregistrer la vente de 2 litres d'huile moteur au prix unitaire de 100,00 FRF par litre dans la Catégorie 9, qui est la catégorie programmée au préalable pour les Liquides.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire [2] et appuyer sur la touche [Qty/Time].
2. Introduire [10000] et appuyer sur la touche [Catégorie 9/29].
3. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL] pour un paiement en espèces sans rendu de monnaie.

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

```
05-10-98
•2• 1234
      2 X |
10•000 a |----- Plusieurs articles avec même
9      20•00 fr X |----- prix au litre
      2•61 fr X
      20•00 fl ----- Total des ventes
      3•03€
      20•00 fr
      002
6-57•056
```

Enregistrement d'un numéro d'identification d'une vente

Ce numéro d'identification peut avoir jusqu'à 7 chiffres. Il peut être introduit avant toute opération. Le numéro d'identification ne figure pas sur les totaux ou les comptes rendus de gestion.

Exemple: Attribuer un numéro d'identification de 3456 à une vente de 8,00 FRF sur la catégorie 4. Enregistrer un paiement en espèces sans rendu de monnaie.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire **[3456]** puis appuyer sur la touche **[/ST/NS]**.
2. Introduire **[800]** et appuyer sur la touche **[Catégorie 4/24]**.
3. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]** pour enregistrer un paiement en espèces exact, sans rendu de monnaie.

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

```
05-10-98
•2• 1234
      3456 # ----- Numéro de l'opération
4      8•00 fr Z
      1•33 fr Z
      8•00 fl
      1•21€
      8•00 fr
      001
6-59•057
```

Annulation d'une opération de vente

Il est possible d'annuler une opération au milieu d'une opération de vente. La seule condition préalable demandée est que l'annulation soit effectuée avant le paiement. Les données de vente introduites avant l'annulation ne seront pas enregistrées dans les comptes rendu de gestion.

Exemple: Annuler la vente de des articles au prix de 10,00 FRF et 20,00 FRF enregistrés dans les Catégories 1 et 2, respectivement.

Procéder de la façon suivante:

1. Introduire le montant [1000] puis appuyer sur la touche [Catégorie 1/21].
2. Introduire le montant [2000] puis appuyer sur la touche [Catégorie 2/22].
3. Appuyer sur la touche [Subtotal w/Tax] pour afficher le montant dû.
4. Appuyer sur la touche [Return] pour annuler l'opération.
5. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

YOUR RECEIPT
THANK YOU

05-10-98
• 2 • 1234
1 10.00 Fr
2 20.00 Fr

Ticket vide

Cette opération permet d'ouvrir le tiroir-caisse en imprimant un ticket vide. Cette opération est enregistrée dans un compteur d'opérations qui apparaît dans le compte rendu financier.

Procéder de la façon suivante:

1. Appuyer sur la touche [#ST/NS].

YOUR RECEIPT
THANK YOU

05-10-98
• 2 • 1234
7-03.058

Comptes rendus de gestion

Les données sont conservées dans la mémoire de la caisse enregistreuse aussi longtemps que les piles fonctionnent bien. Ces données peuvent être imprimées sous forme de compte rendu pour la direction. Le Compte rendu de gestion peut être imprimé aussi bien de la position X que de la position Z du commutateur de commande.

Comptes rendus X et Z

Lorsqu'on tourne la clé PRG sur la position X, les informations accumulées lors des ventes sont imprimées mais la caisse CONSERVE TOUS LES TOTAUX ENREGISTRÉS EN MÉMOIRE. Ce mode est à utiliser pour obtenir des comptes rendus périodiques des opérations effectuées. Ces comptes rendus comprennent le Compte rendu de caisse, le Compte rendu des ventes par articles, le Compte rendu d'activité et les Comptes rendus financiers X1 et X2.

Lorsqu'on porte la clé PRG sur la position Z, les informations accumulées lors des ventes sont imprimées de la même façon que pour un compte rendu X. La seule différence entre les deux types de compte rendus est toutefois le fait que **TOUS LES TOTAUX DES OPERATIONS SONT REMIS A ZERO** sauf le Grand Total, sauf indication contraire lors de la programmation des Options. L'on obtient ainsi des comptes rendus financiers Z1 et Z2.

Un compte rendu X1 peut être obtenu à tout moment de la journée. Ce compte rendu fournit tous les totaux des opérations de vente effectuées avant de demander le compte rendu. La valeur du Grand Total à la fin du compte rendu indique le total des ventes jusqu'au jour précédent, si l'on a demandé auparavant un compte rendu Z1 (ce Grand Total ne comprend pas cependant les ventes de la journée en cours).

Un compte rendu Z1 fournit le même résultat qu'un compte rendu X1 mais remet ensuite tous les totaux à zéro. Il est demandé généralement à la fin de la journée de façon que les totaux puissent partir à zéro le jour suivant. Après un compte rendu Z1, les totaux des ventes sont ajoutés au Grand Total (GT) en vue d'un compte rendu X1. Ce n'est que lorsque l'on lance un compte rendu Z1 que les totaux des ventes sont transférés aux comptes rendus Z2 ou X2.

Un compte rendu Z2 est appelé également Compte rendu financier courant et efface les totaux en mémoire une fois imprimés. Ce compte rendu est demandé généralement à la fin du mois, par exemple si l'on désire contrôler l'activité sur chaque catégorie d'articles.

Un compte rendu X2 fournit les mêmes résultats qu'un compte rendu Z2 (Compte rendu financier courant), mais ne remet pas les totaux à zéro. Il peut donc être demandé à tout moment.

Compte rendu de caisse

Le Compte rendu de caisse indique le contenu de la caisse en monnaie locale et en devises étrangères.

Pour imprimer le compte rendu de caisse, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X.
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été défini.
3. Appuyer sur la touche [Qty/Time].

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

05-10-98

1234

5462 • 34

7-05 • 060

Contenu de tiroir-caisse
en devise locale

Compte rendu d'activité

Le Compte rendu d'activité indique le montant net des ventes enregistrées par la caisse sur base horaire.

Pour imprimer le compte rendu d'activité, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X ou Z. (Se souvenir qu'en position Z, les totaux seront effacés à la suite du compte rendu).
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été défini.
3. Introduire [11] et appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

YOUR RECEIPT
THANK YOU

05-10-98

1234

x — Identification
compte rendu X

00... 000

0•00

01... 000

0•00

02... 000

0•00

03... 000

0•00

04... 000

0•00

05... 000

0•00

06... 000

0•00

07... 000

0•00

08... 000

0•00

Heure ————— 17... 021 ————— Compteur d'activité

4552•50

— Total net des
ventes a 17:00h

18... 031

2021•28

— Total net des
ventes a 18:00h

19... 001

1661•00

20... 000

0•00

21... 000

0•00

22... 000

0•00

23... 000

0•00

Heure d'impression ————— 7-07•061 ————— Numéro de ticket

Compte rendu par vendeur

Le Compte rendu par vendeur indique le nombre d'opérations et le chiffre d'affaires total de chaque vendeur. En fin de Compte rendu, l'on obtient le chiffre d'affaires total pour l'ensemble des vendeurs.

Pour imprimer le compte rendu par vendeur, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X ou Z. (Se souvenir qu'en position Z, les totaux seront effacés à la suite du compte rendu).
2. Introduire le mot de passe de gestion s'il a été défini.
3. Appuyer sur la touche **[Clerk]**.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | | |
|----------------------|------------|--|
| | 05-10-98 | |
| | 1234 | |
| | X | Identification compte rendu X |
| Numéro de vendeur | 1.....019 | Compteur d'activité |
| | 4464.00 | Total des ventes du vendeur 1 |
| | 2.....034 | |
| | 3770.78 | Total des ventes du vendeur 2 |
| | 3.....000 | |
| | 0.00 | |
| | 4.....000 | |
| 0.00 | | |
| 5.....000 | | |
| 0.00 | | |
| 6.....000 | | |
| 0.00 | | |
| 7.....000 | | |
| <hr/> | | |
| | 14.....000 | |
| | 0.00 | |
| | 15.....000 | |
| | 0.00 | |
| | 8234.78 | Total des ventes de tous les vendeurs |
| | 7-09.062 | |

Compte rendu des ventes par article

Le Compte rendu des ventes par article fournit toutes les informations concernant les ventes d'articles effectuées sur une caisse, par n'importe quel vendeur. Ce compte rendu indique le nombre de fois qu'un article particulier a été vendu et le montant total des ventes correspondantes.

Pour imprimer le compte rendu des ventes par article, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X ou Z. (Se souvenir qu'en position Z, les totaux seront effacés à la suite du compte rendu).
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été défini.
3. Appuyer sur la touche **[PLU]**.

YOUR RECEIPT THANK YOU

| | | |
|----------|----------|---|
| 05-10-98 | | |
| 1234 | | |
| 001 | x | Identification compte rendu X |
| | 005 | |
| | 63•00 | Numéro PLU (articles à prix enregistré) |
| 002 | | |
| | 005 | Nombres d'articles vendu pour le PLU (articles à prix enregistré) |
| | 230•00 | Total des ventes PLU (articles à prix enregistré) |
| 003 | | |
| | 002 | |
| | 40•00 | |
| 004 | | |
| | 002 | |
| | 504•00 | |
| 005 | | |
| | 002 | |
| | 232•00 | |
| 006 | | |
| | 003 | |
| | 162•00 | |
| 007 | | |
| | 002 | |
| | 10•00 | |
| 008 | | |
| | 003 | |
| | 579•00 | |
| 320 | | |
| | 004 | |
| | 20•00 | |
| | 1840•00 | fl |
| | 7-11•063 | |

Compte rendu des ventes par gamme d'article

Le Compte rendu des ventes par gamme d'article fournit toutes les informations concernant les ventes d'articles faisant partie d'une gamme prédéfinie. Il fournit les mêmes informations que le compte rendu des ventes par article, à la différence qu'il est possible de définir un début et une fin de gamme d'articles.

Pour imprimer le compte rendu des ventes par gamme d'article de PLU 001 à PLU 003, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X.
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été défini.
3. Introduire **[001]** pour définir le début de gamme.
4. Appuyer sur la touche **[Qty/Time]**.
5. Introduire **[003]** pour définir la fin de gamme.
6. Appuyer sur la touche **[PLU]**.

**YOUR RECEIPT
THANK YOU**

| | | |
|--|----------|---|
| | 05-10-98 | |
| | 1234 | |
| | 001-003 | X |
| Numéro PLU (articles à prix _____ enregistré) de début | 001 | |
| | 005 | |
| | 63•00 | |
| | 002 | |
| | 005 | |
| | 230•00 | |
| Numéro PLU (articles à prix _____ enregistré) de fin | 003 | |
| | 002 | |
| | 40•00 | |
| | 333•00 | R — |
| | 7-16•064 | Total des ventes PLU (articles à prix enregistré) |

Compte rendu des ventes par gamme de catégorie

Le Compte rendu des ventes par gamme de catégorie fournit toutes les informations concernant un gamme prédéfinie de catégories. Il fournit le chiffre d'affaire total des catégories faisant partie d'une certaine gamme prédéfinie.

Pour imprimer le compte rendu des ventes par gamme de catégorie, de la Catégorie 01 à la Catégorie 06, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X.
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été défini.
3. Introduire **[01]** pour définir la catégorie de début.
4. Appuyer sur la touche **[Qty/Time]**.
5. Introduire **[04]** pour définir la catégorie de fin.
6. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.

| | | YOUR RECEIPT | |
|--------------------|---------|----------------|--|
| | | THANK YOU | |
| | | 05-10-98 | |
| | | 1234 | |
| | | 01-04 | X |
| | | 025 | |
| Catégorie de début | _____ 1 | 1379 • 50 fr | |
| | | 024 | |
| | 2 | 1569 • 79 fr | |
| | | 013 | |
| | 3 | 1461 • 00 | |
| | | 016 | |
| Catégorie de fin | _____ 4 | 1131 • 50 fr Z | |
| | | 5541 • 79 fr | _____ Total des ventes par gamme de catégories |
| | | 7-20 • 065 | |

Déclaration de caisse

Le compte rendu de caisse permet de comparer le montant des pièces et des billets contenus dans le tiroir-caisse avec le montant calculé et de calculer automatiquement la différence. Une différence nulle indique que les deux montants sont égaux.

Ce type de compte rendu est obtenu en mode Z et met à zéro tous les montants.

Exemple: déclarer que l'argent contenu dans le tiroir-caisse est composé de: trois billets de 10,00 FRF, cinq billets de 5,00 FRF bills et 10 pièces de 1,00 FRF:

1. Tourner la clé de commande en position Z.
2. Appuyer sur la touche **[Void]**.
3. Introduire **[3]** et appuyer sur la touche **[Qty/Time]**, ensuite introduire **[1000]** et appuyer sur la touche **[-%/RA]**.
4. Introduire **[5]** et appuyer sur la touche **[Qty/Time]**, ensuite introduire **[500]** et appuyer sur la touche **[-%/RA]**.
5. Introduire **[10]** et appuyer sur la touche **[Qty/Time]**, ensuite introduire **[100]** et appuyer sur la touche **[-%/RA]**.
6. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.

YOUR RECEIPT THANK YOU

```

05-10-98
  1234
0001  1 Z
      3 X
     10.00 a
     30.00
      5 X
     5.00 a
     25.00
      10 X
     1.00 a
     10.00
     65.00 π
     5462.34 μ
    -5397.34
    -----
       025
1
1379.50 π
  024
-----
5906.66 μ
  008
2030.30 μ
  004
177.82 μ
  001
120.00 π μ
  001
 80.00 μ
  002
-40.00 μ
  001 #
  001
5462.34 μ
2514.62 μ
8234.78 μ
7-26.066
    
```

Montant de l'argent en caisse

Montant calculé

Différence entre le montant d'argent en caisse et le montant calculé

Compte rendu périodique des ventes par article

Le compte rendu périodique des ventes par article énumères les totaux des ventes par tous les articles programmés et ne peut être effectué qu'après un compte rendu Z PLU. Un compte rendu Z effectué tous les jours pendant deux semaines, par exemple, permet d'effectuer une analyse des ventes se rapportant à cette période. Ce compte rendu peut être obtenu dans les modes X ou Z; toutefois se rappeler que le mode Z remet à zéro tous les totaux des ventes par article.

Pour imprimer un compte rendu périodique des ventes par article, procéder de la manière suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X ou Z.
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été établi.
3. Introduire [99] puis appuyer sur la touche [PLU].

Comptes rendus financiers Z1 et X1

Les compte rendus financiers Z1 et X1 fournissent les totaux de toutes les opérations effectuées sur la caisse enregistreuse. La seule différence entre les comptes rendus Z1 et X1 est que le compte rendu Z1 remet à zéro tous les totaux et peut donc être utilisé comme compte rendu journalier.

Pour imprimer un compte rendu financier Z1 ou X1, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X ou Z (Se souvenir qu'en position Z, les totaux seront effacés à la suite du compte rendu).
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été défini.
3. Appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

Un exemple de compte rendu financier Z1 est fourni à la page suivante.

Exemple de Compte rendu financier Z1 ou X1

Nous donnons à la page suivante un exemple de compte rendu financier Z1. A la suite de ce compte rendu, tous les totaux sont remis à zéro.

| | | YOUR RECEIPT THANK YOU | | |
|--|-------|---------------------------|----------|---|
| Date | _____ | 05-10-98 | 1234 | Numéro de machine |
| Compteur Z1 | _____ | 0006 | 1 Z | Identification compte rendu Z1 |
| Numéro de Catégorie | _____ | 1 | 010 | Compteur d'activité pour catégorie 1 |
| | | | 014 | |
| | | 2 | 857.20 | Total des ventes catégorie 1 |
| | | | 008 | |
| | | 3 | 1320.00 | |
| | | | 005 | |
| | | 4 | 654.00 | |
| | | | 002 | |
| | | 5 | 232.00 | |
| | | | 002 | |
| | | 6 | 108.00 | |
| | | | 003 | |
| <hr/> | | | | |
| Compteur des opérations de toutes les catégories | _____ | 33 | 5.00 | Total des ventes de toutes les Catégories |
| | | | 056 | |
| | | | 3346.50 | |
| | | | 9.25 | |
| | | | 54.90 | Montant total TVA 1, 2, 3, et 4 |
| | | | -19.56 | |
| | | | 109.00 | |
| Compteur des coupons | _____ | | 001 | Total du montant des coupons |
| | | | -20.00 | |
| Compteur des remises | _____ | | 004 | Total des remises |
| | | | -9.00 | |
| Compteur des majorations | _____ | | 002 | Total des majorations |
| | | | .. 1.50 | |
| Compteur des ventes nettes | _____ | | 005 | Total net des ventes |
| | | | 3826.50 | |
| | | | 578.98 | Total net converti des ventes |
| Compteur des remboursements | _____ | | 002 | Total des remboursements |
| | | | -70.00 | |
| Compteur des annulations | _____ | | 002 | Total des annulations |
| | | | -8.00 | |
| | | | 3933.50 | Total brut des ventes |
| Compteur des ventes en espèces | _____ | | 003 | Total des ventes en espèces |
| | | | 3356.20 | |
| Compteur des ventes par chèque | _____ | | 002 | Total des ventes par chèque |
| | | | 320.30 | |
| Compteur des ventes par carte de crédit 1 | _____ | | 001 | Total des ventes par carte de crédit 1 |
| | | | 140.00 | |
| Compteur des entrées de caisse | _____ | | 001 | Total des entrées de caisse |
| | | | 10.00 | |
| Compteur des sorties de caisse | _____ | | 001 | Total des sorties de caisse |
| | | | -20.00 | |
| | | | 3356.20 | Total de l'argent en caisse |
| Grand total | _____ | | 320.30 | Total des chèques en caisse |
| | | | 18535.06 | |
| Heure | _____ | | 7-49.00 | Compteur progressif |

Compte rendus financiers Z2 et X2

Les compte rendus financiers Z2 et X2 fournissent les totaux de toutes les opérations concernant les quarante catégories d'articles disponibles, y compris les totaux de TVA. La seule différence entre les comptes rendus Z2 et X2 est que le compte rendu Z2 remet à zéro tous les totaux. Ils peuvent être utilisés comme comptes rendus manuels des ventes dans chaque catégorie.

Pour imprimer un compte rendu financier Z2 ou X2, procéder de la façon suivante:

1. Tourner la clé de commande en position X ou Z. (Se souvenir qu'en position Z, les totaux seront effacés à la suite du compte rendu).
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été défini.
3. Introduire [99] puis appuyer sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

Un exemple de compte rendu financier Z2 est fourni à la page suivante.

| | | YOUR RECEIPT THANK YOU | | |
|--|-------|---------------------------|----------|---|
| Date | _____ | 05-10-98 | 1234 | Numéro de machine |
| Compteur Z2 | _____ | 0001 | 2 2 | Identification compte rendu Z2 |
| Numéro de Catégorie | _____ | 1 | 054 | Compteur d'activité pour catégorie 1 |
| | | 2964.15 | 050 | Total des ventes catégorie 1 |
| | | 3475.95 | 032 | |
| | | 3 | 3811.60 | |
| | | | 030 | |
| | | 4 | 2947.47 | |
| | | | 018 | |
| | | 5 | 1081.25 | |
| | | | 009 | |
| | | 6 | 555.50 | |
| | | | 016 | |
| ~~~~~ | | | | |
| Compteur des opérations de toutes les catégories | _____ | 33 | 40.00 | Total des ventes de toutes les Catégories |
| | | | 253 | |
| | | | 18539.06 | Montant total TVA 1, 2, 3, et 4 |
| | | | 147.12 | |
| | | | 224.28 | |
| | | | -20.22 | |
| | | | 491.22 | |
| Compteur des coupons | _____ | | 012 | Total des coupons |
| | | | -60.10 | |
| Compteur des remises | _____ | | 013 | Total des remises |
| | | | -69.10 | |
| Compteur des majorations | _____ | | 012 | Total des majorations |
| | | | 73.84 | Total net des ventes |
| Compteur des ventes nettes | _____ | | 059 | Total net converti des ventes |
| | | | 18535.06 | Total des remboursements |
| | | | 4407.26 | Total des annulations |
| Compteur des remboursements | _____ | | 014 | Total brut des ventes |
| | | | -235.00 | Total des ventes en espèces |
| Compteur des annulations | _____ | | 004 | Total des ventes par chèque |
| | | | -40.00 | Total des ventes à crédit |
| Compteur des ventes en espèces | _____ | | 056 | Total des ventes par carte de crédit 1 |
| | | | 13437.04 | Total des entrées de caisse |
| Compteur des ventes par chèque | _____ | | 013 | Total des sorties de caisse |
| | | | 4410.60 | Total des non-ventes |
| Compteur des ventes a crédit | _____ | | 005 | Total de l'argent en caisse |
| | | | 377.42 | Total des chèques en caisse |
| Compteur des ventes par carte de crédit 1 | _____ | | 005 | Numéro de ticket |
| | | | 310.00 | |
| Compteur des entrées de caisse | _____ | | 003 | |
| | | | 100.00 | |
| Compteur des sorties de caisse | _____ | | 004 | |
| | | | -70.00 | |
| Compteur des non-ventes | _____ | | 002 | |
| | | | 001 | |
| Compteur des opérations annulées | _____ | | 001 | |
| | | | 1232.72 | |
| Grand total | _____ | | 4894.92 | |
| | | | 18535.06 | |
| Heure | _____ | | 7:50 | |
| | | | 001 | |

Copie du compte rendu Z

En cas d'épuisement ou de coincement du papier au cours de l'impression d'un compte rendu Z, il est possible de le réimprimer du début en suivant la procédure décrite ci-après:

1. Tourner la clé de commande sur la position Z
2. Introduire le mot de passe de gestion, s'il a été défini.
3. Appuyer sur la touche [#/ST/NS] puis sur la touche [Amt Tend/TOTAL].

Formules de bilan

Les exemples suivants indiquent la façon de calculer les totaux dans les Comptes rendus de gestion:

Bilan du système

- (+) Catégorie 1
- (+) Catégorie 2
- (+) Catégorie 3

:

- (+) Catégorie 39
- (+) Catégorie 40

(=) Total toutes catégories

(+) Chiffre d'affaires net (avec TVA)

- (+) Total opérations en négatif
- (+) Total remises en %
- (+) Total Annulé
- (=) Total Rendus

(=) Chiffre d'affaires brut

- (+) Chiffre d'affaires net
- (+) Grand Total précédent

(=) Grand Total final

Annexe

Table des totalisateurs et des compteurs

La table ci-dessous fournit la liste des totalisateurs et des compteurs Z1/X1 et Z2/X2 utilisés pour les différentes fonctions de la caisse enregistreuse.

Spécifications techniques et de sécurité de la caisse enregistreuse

| | Z 1 / X 1 | | Z 2 / X 2 | |
|--------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| | TOTALISATEUR | COMPTEUR | TOTALISATEUR | COMPTEURS |
| Catégorie 1-40 | 10 (chiffres) X 40 | 4 (chiffres) X 40 | 10 (chiffres) X 40 | 4 (chiffres) X 40 |
| Vendeur 1-15 | 10 X 15 | 3 X 15 | - | - |
| Montant TVA | 10 X 4 | - | 10 X 4 | - |
| Remise | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| -% | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| +% | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Rendu | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Correction | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Entrée | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Sortie | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Espèces | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Crédit | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Chèque | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Contenu de caisse | 10 X 1 | - | 10 X 1 | - |
| Contenu de caisse | 10 X 1 | - | 10 X 1 | - |
| Non vente | - | 3 X 1 | - | 3 X 1 |
| Grand Total | 12 X 1 | - | 12 X 1 | - |
| Chiffre d'affaires net | 10 X 1 | 3 X 1 | 10 X 1 | 3 X 1 |
| Convertir montant net de vente | 10 X 1 | - | 10 X 1 | - |
| Chiffre d'affaires brut | 10 X 1 | - | 10 X 1 | - |
| PLU | 10 X 450 | 3 X 450 | 10 X 450 | 3 X 450 |
| Compteur Z1 | - | 4 X 1 (Z1 uniquement) | - | - |
| Total toutes catégories | 10 (chiffres) X 1 | 3 (chiffres) X 1 | 10 (chiffres) X 1 | 3 (chiffres) X 1 |
| Compteur X1 | - | 4 X 1 (X1 uniquement) | - | - |
| Compteur X2 | - | - | - | 4 X 1 (X2 uniquement) |
| Encaissement de chèque | 10 (chiffres) X 1 | 3 (chiffres) X 1 | 10 (chiffres) X 1 | 3 (chiffres) X 1 |
| Annulation d'une opération | - | 3 (chiffres) X 1 | - | 3 (chiffres) X 1 |

Caractéristiques techniques

Voici la liste des caractéristiques techniques de ce modèle de caisse enregistreuse.

- Type:** Caisse enregistreuse électronique équipée d'une imprimante et à 40 catégories d'articles et 500 prix enregistrés (PLU).
- Afficheurs:** Afficheurs à 10 chiffres verts fluorescents. Affichage des symboles d'erreur, monnaie, sous-total, remise, total, rouleau de papier journal insuffisant, espèces, chèque, carte de crédit, Euro.
- Capacité:** 7 chiffres en entrée et 13 chiffres en impression.
- Imprimante:** A rouleau encreur
- Ruban encreur:** Ruban en tissu
- Rouleau de papier:** 57 mm simple ou double couche
- Piles:** Quatre piles standard "AA" pour la sauvegarde du contenu de la mémoire en cas de coupure de courant.
- Technologie:** Mémoire vive CMOS
- Consommation:** Au repos 4,0 W, En fonctionnement 17,5 W
- Température de fonctionnement:** 0 degrés - C 40 degrés C (32-104 degrés F)
- Dimensions:** 430 mm x 410 mm x 320 mm
- Poids:** 8,5 kg

Précautions à prendre

- La prise de courant utilisée pour alimenter la caisse enregistreuse doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible.
- Ne pas utiliser la caisse enregistreuse à l'extérieur sous la pluie et en présence de liquide.